

ET	Kasutusjuhend	2
EL	Οδηγίες Χρήσης	12
LV	Lietošanas instrukcija	23
LT	Naudojimo instrukcija	33
PT	Manual de instruções	43
ES	Manual de instrucciones	54

USER MANUAL

Sügavkülmkirst
Οριζόντιος καταψύκτης
Horizontālā saldētava
Šaldymo dėžė
Arca congeladora
Arcón congelador

ZFC26400WA
ZFC31400WA
ZFC41400WA
ZFC51400WA

ZANUSSI

Sisukord

Ohutusjuhised	2
Käitus	4
Juhtpaneel	5
Esimene kasutamine	5
Igapäevane kasutamine	5
Vihjeid ja näpunäiteid	6

Puhastus ja hooldus	7
Mida teha, kui...	8
Tehnilised andmed	10
Paigaldamine	11
Keskkonnainfo	11

Jäetakse õigus teha muutusi.

Ohutusjuhised

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud.

Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab. Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämbumisoht.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik peast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et

mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.

- Juhul kui käesolev magnetiseeritud uksetihenditega versioon vahetab välja vanema vedrulukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalõksuks.

Üldine ohutus

Hoiatus

Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldi seisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.

- Seade on mõeldud toiduainete ja/või jookide selles juhises kirjeldatud viisil koduseks säilitamiseks.
 - personaliile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
 - puhkemajades, hotellides, motellides ja muudes majutuskohdades;
 - hommikusöögiga ööbimiskohtades;
 - toitlustust ja sarnast teenust pakkuvates ettevõtetes.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid.
- Ärge kasutage külmikus muid elektriseadmeid (näiteks jäätisevalmistajaid), kui tootja ei ole vastavat sobivust otseselt kinnitanud.
- Vältige jahutusaine süsteemi kahjustamist.
- Külmiku jahutussüsteemis olev jahutusaine isobutaan (R600a) on üsna keskkonnanohutu, kuid siiski tuleohtlik looduslik gaas.

Seadme transpordi ja paigaldamise ajal tuleb vältida jahutusaine süsteemi komponentide kahjustamist.

Kui jahutusaine süsteem peaks viga saama:

- vältige tuleallikate lähedust,
 - õhutage põhjalikult ruumi, milles seade paikneb.
- Seadme parameetrite muutmine või selle mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Toitejuhtme kahjustamine võib põhjustada lühiühenduse, tulekahju ja/või elektrilöögi.

 **Hoiatus** Elektriliste komponentide (toitejuhe, pistik, kompressor) asendustööd tuleb ohu vältimiseks tellida kvalifitseeritud tehnikult või teenusepakkujalt.

1. Toitejuhtme pikendamine on keelatud.
 2. Veenduge, et toitepistik ei ole seadme tagakülje poolt muljutud ega kahjustatud. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
 3. Tagage juurdepääs seadme toitepistikule.
 4. Ärge eemaldage pistikut juhtmest tõmbamise teel.
 5. Kui toitepesa logiseb, siis ärge toitepistikut sisestage. Elektrilöögi- või tuleoht!
 6. Seadet ei tohi kasutada ilma sisevalgusti katteta (kui see on ette nähtud).
- See seade on raske. Seda liigutades olge ettevaatlik.
 - Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmas olevaid esemeid, kui teie käed on niisked/märjad, kuna see võib põhjustada nahamarrastusi või külmahaavandeid.
 - Vältige seadme pikemaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.
 - Selles seadmes kasutatavad lambid (kui need on ette nähtud) on mõeldud kasutamiseks üksnes kodumasinares. Need ei sobi ruumide valgustamiseks.

Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastmassist osadele.

- Ärge hoidke seadmes kergesti süttivat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvata da.
- Ärge paigutage toiduaineid vastu tagaseinas asuvat õhu väljalaskeava. (Kui on tegemist härmatisevaba seadmega)
- Külmutatud toituaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhistele.
- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jookke, kuna see tekitab anumas rõhju, mis võib põhjustada plahvatuse, mis omakorda kahjustab seadet.
- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Ärge puhastage masinat metallist esemetega.
- Ärge kasutage seadmest härmatise eemaldamiseks terevaid esemeid. Kasutage plastmassist kaabitsat.

Paigaldamine

Tähtis Elektriühenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige ega see kahjustada pole saanud. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kaks tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Piisava ventilatsiooni tagamiseks, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.

- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.

Teenindus

- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.
- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskusesse ja kasutada tohib ainult originaal varuosi.

Keskkonnakaitse

- ## Käitus

Sisselülitamine

Ühendage pistik pistikupessa.

Märgutuli süttib.

Keerake temperatuuriregulaatorit päripäeva.

Tähtis Kui temperatuur seadmes läheb liiga kõrgeks, süttib hoiatustuli.

Väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks keerake temperatuuriregulaator asendisse 0.

Temperatuuri reguleerimine

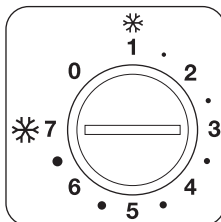
Temperatuuri reguleeritakse automaatselt.

Seadme töölerakendamiseks toimige järgmiselt.

- Minimaalse külmataseme saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit ❄ poole.
- Maksimaalse külmataseme saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit ❄ poole.

tussüsteemis ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: seade tuleb utiliseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojust vaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjalid, millel on sümbol ♻, on korduvkasutatavad.

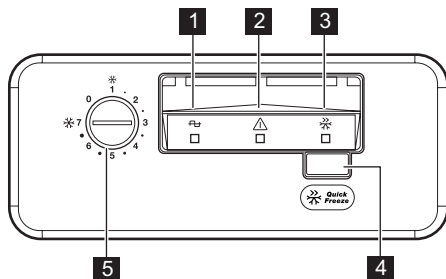
- Kõige sobivam on tavaliselt keskmine säte.



Siiski tuleb sobiva sätte valimiseks pidada meeles, et seadme sisetemperatuur sõltub:

- ruumi temperatuurist;
- kaane avamise sagedusest;
- säilitatava toidu kogusest;
- seadme asukohast.

Juhtpaneel



- 1 Märgutuli
- 2 Kõrge temperatuuri hoiatustuli
- 3 Kiirkülmutuse tuli
- 4 Kiirkülmutuse lüliti
- 5 Temperatuuriregulaator

Kiirkülmutuse funktsioon

Kiirkülmutuse funktsiooni aktiveerimiseks vajutage kiirkülmutuse lülile.

Esimene kasutamine

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, peske seadme sisemus ja kõik lisatarvikud leige vee ja neutraalse seebiga eemaldamaks uutele toodetele omast lõhna ja kuivatage seade hoolikalt.

Igapäevane kasutamine

Värske toidu sügavkülmutamine

Sügavkülmuti sobib värske toidu sügavkülmutamiseks ja külmutatud ning sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Värske toidu kiirkülmutamiseks aktiveerige funktsioon vähemalt 24 tunniks enne külmutatava toidu sügavkülmutusvahesesse asetamist.

Maksimaalne toidukogus, mida on võimalik 24 tunni jooksu külmutada, on ära toodud andmeplaadil ¹⁾

Külmutusprotsess kestab 24 tundi: sel ajal ei tohi lisada külmutamiseks toitu.

1) Vaadake "Tehnilised andmed

Kiirkülmutuse märgutuli süttib.

See funktsioon peatub automaatselt 52 tunni pärast.

Funktsiooni võib igal ajal deaktiveerida, vajutades kiirkülmutuse lülile. Kiirkülmutuse märgutuli kustub.

Kõrge temperatuuri hoiatus

Hoiatustule süttimine viitab temperatuuri tõusule sügavkülmkastis (nt voolukatkestuse tõttu).

Alarmi ajal ei tohi külmikusse toitu juurde panna.

Kui normaaltingimused on taastunud lülitub alarmtuli automaatselt välja.

Tähtis Ärge kasutage pesuvahendeid ja abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad sisepindu.

Sügavkülmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pike-maaegset mittekasutamist tuleb lasta seadmel vähemalt 2 tundi kõrgemate seadetega töötada, enne kui asetate toiduained seadmesse.

Tähtis Juhuslikul ülessulatamisel, näiteks voolukatkestuse tõttu, kui vool on olnud ära pikemalt väärtusest, mis on äratoodud tehnilise iseloomustuse peatükis "temperatuuri tõusu aeg", peab ülessulanud toiduained koheselt ära tarbima või valmistama ning seejärel uuesti külmutama (peale mahajahtumist).

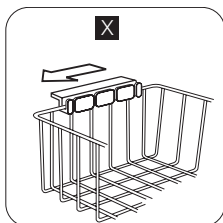
Kaane avamine ja sulgemine

Kuna kaas on varustatud spetsiaalse tihkelt sulguva tihendiga, ei ole kohe pärast sulgemist kaant eriti lihtne uuesti avada (sees tekkinud vaakumi tõttu).

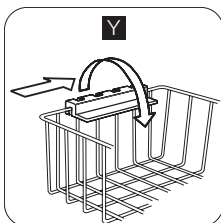
Enne kaane avamist oodake mõned minutid. Vaakumventiil aitab teil kaant avada.

⚠ Hoiatus Ärge kunagi rakendage käepidemele toorest jõudu.

Säilituskorvid

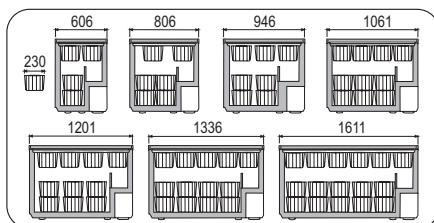


Riputage korvid sügavkülmiku ülemise serva külge (X) või paigutage seadme sisse (Y).



Keerake ja fikseerige sangad olenevalt korvi paigutusest, nagu näha joonisel.

Piltidelt on näha, kui palju korve eri sügavkülmikumudelid mahutavad.



Lisakorve saate osta oma kohalikust teeninduskeskusest.

Vihjeid ja näpunäiteid

Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul. on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippkvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid;

- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi ning et seda oleks hiljem võimalik sulatada ainult vajalikus koguses;
- mähkige toit fooliumi või polüteeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutamata toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii vältite temperatuuri tõusu viimases;

- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;
- jää, kui seda tarvitatakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletust;
- soovitatakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida.

Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks

Selleks, et saada antud seadmelt parimad tulemused, tuleb:

- veenduda, et kaubandusvõrgust hangitud külmutatud toiduaineid on kaupluses nõuetekohaselt säilitatud;
- veenduda, et külmutatud toiduained toimetatakse kauplusest sügavkülmikusse võimalikult lühikese aja jooksul;
- mitte avada ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vältimatult vajalik.
- Kord üles sulanud toit rikneb kiiresti ja seda ei tohi uuesti külmutada.
- Ärge ületage toidu tootja poolt antud säilitusaega.

Puhastus ja hooldus

 **Ettevaatust** Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.

 Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikku; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

Perioodiline puhastamine

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke pistik pesast välja.
3. Puhastage seadet ja selle tarvikuid regulaarselt sooja vee ja neutraalse seebiga. Kaane tihendi puhastamisel olge ettevaatlik.
4. Kuivatage seade korralikult ära.
5. Ühendage toitejuhe pistikusse.
6. Lülitage seade sisse.

 **Ettevaatust** Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivseid tooteid, lõhnastatud puhastusaineid või vahasid seadme sisemuse puhastamiseks. Olge ettevaatlik, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

Tähtis Kompressori osa pole vaja puhastada.

Mitmed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis võivad kahjustada selles seadmes kasutatud plastmasse. Seetõttu soovitatakse puhastada seda seadet

väljast ainult sooja veega, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit.

Sügavkülmuti sulatamine

Sulatage sügavkülmik, kui jääkihi paksus on 10-15 mm.

Kõige parem on külmikut sulatada siis kui seal pole üldse või on väga vähe toitu.

Jää eemaldamiseks toimige järgnevalt:

1. Lülitage seade välja.
2. Võta külmikust välja toiduained, keera need ajalehepaberisse ja ladusta jahe-dasse kohta.
3. Jätke kaas avatuks, eemaldage kork sulatusvee äravoolu trapi eest ja laske sulatusveel vanni voolata. Jää kiiremaks eemaldamiseks kasuga kaabitsat.
4. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage korralikult kõik pinnad ja pange kork tagasi.
5. Lülitage seade sisse.
6. Seadke temperatuurinupp maksimaalse külmutuse asendisse ja hoidke teda nii kaks kuni kolm tundi.
7. Paigutage tagasi kõik külmutatavad toiduained.

Tähtis Ärge kunagi kasutage teravaid esemeid jää kraapimiseks kuna niiviisi võite seadet vigastada. Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi vahendeid või muid mooduseid, mida pole tootja poolt ette nähtud. Temperatuuri tõus külmutatud toiduainetes võib vähendada nende kasutusiga.

Seadme seintele koguneva härmatise hulk suureneb, kui välisõhu niiskusesisaldus on suur või juhul, kui külmutatav toit ei ole korralikult pakitud.

Töö vahepealsed ajad

Kui seade ei ole pikemat aega kasutusel, rakendage järgmisi abinõusid:

Mida teha, kui...

 **Ettevaatust** Enne veaotsingut võtke pistik pesast välja.

Veaotsingut, mida ei ole antud juhendis äratoodud, võib läbi viia ainult kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.

1. Lülitage seade välja.
2. Võtke pistik pesast välja.
3. Võtke kõik toit välja.
4. ja puhastage seadet ning kõiki tarvikuid.
5. Ebameeldivate lõhnade vältimiseks jätke kaas lahti.

Tähtis Kui kapp jäetakse sisse, tuleb paluda kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et sees olev toit voolukatkestuse korral ei rikneks.

Tähtis Normaalsel kasutamisel on kuulda mõningast müra (kompressor, jahutusvedeliku ringlus).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade tekitab müra.	Seadmel puudub korralik tugi.	Kontrollige, kas seade seisab stabiilselt (kõik neli jalga peavad põrandal olema).
Kompressor töötab pidevalt.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.
	Kaant on liiga tihti avatud.	Ärge jätke kaant lahti kauemaks kui vaja.
	Kaas ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Samaaegselt pandi seadmesse suur hulk sügavkülmutamist vajavat toitu.	Oodake mõni tund ja kontrollige temperatuuri uuesti.
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurile, enne kui selle külmikusse panete.
Kõrge temperatuuri hoiatus on aktiivne.	Ruumi temperatuur, kus seade asub, on tõhusa töö seisukohalt liiga kõrge.	Püüdke vähendada selle ruumi temperatuuri.
	Sügavkülmutikus on liiga soe.	Vaadake osa "Kõrge temperatuuri hoiatus".

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Seade on äsja sisselülitatud ja temperatuur pole jõudnud veel alaneda.	Vaadake osa "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Seadmes on liiga palju härmatist.	Tooted ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage tooted paremini.
	Kaas ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.
	Vee äravoolu kork ei ole omal kohal.	Paigaldage vee äravoolu kork korrektselt.
Kaas ei sulgu täielikult.	Seadmes on liiga palju härmatist.	Eemaldage liigne härmatis.
	Kaane tihendid on mustad ja kleepuvad.	Puhastage kaane tihendeid.
	Toiduasjad blokeerivad kaane sulgemist.	Paigutage pakendid korrektselt, vaadake seadmel olevat kleebist.
Kaant on keeruline avada.	Kaane tihendid on mustad ja kleepuvad.	Puhastage kaane tihendeid.
	Ventiil on blokeerunud.	Kontrollige ventiili.
Lamp ei tööta.	Lamp on katki.	Vaadake osa "Lambi vahetamine".
Sügavkülmikus on liiga soe.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake madalam temperatuur.
	Kaas ei sulgu tihedalt või ei ole korralikult kinni.	Kontrollige, kas kaas sulgub korralikult ning et tihend oleks terve ja puhas.
	Enne külmutamist polnud seade piisavalt maha jahutatud.	Jätke masina mahajahtumiseks piisavalt aega.
	Samaaegselt pandi seadmesse suur hulk sügavkülmutamist vajavat toitu.	Oodake mõni tund ja kontrollige temperatuuri uuesti. Järgmine kord pange seadmesse korraga väike kogus sügavkülmutamist vajavat toitu.
	Seadmesse pandud toit oli liiga soe.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurile, enne kui selle külmikusse panete.
	Sügavkülmutatavad tooted on üksteisele liiga lähedal.	Asetage tooted nii, et külm õhk saaks nende vahel liikuda.
	Kaant on sageli avatud.	Proovige kaant vähem avada.
	Kaas on kaua aega lahti olnud.	Ärge jätke kaant lahti kauemaks kui vaja.
Sügavkülmikus on liiga külm.	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Määrake kõrgem temperatuur.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta üldse. Ei jahtutus ega valgustus ei tööta.	Pistik ei ole korralikult pistikupesas.	Ühendage toitepistik korralikult.
	Seadmesse ei tule voolu.	Püüdke ühendada pistikupesasse mõni teine elektriseade.
	Seade pole sisselülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Pistikupesas ei ole pinget (püüdke ühendada sellesse mõni teine seade).	Kutsuge välja elektrik.

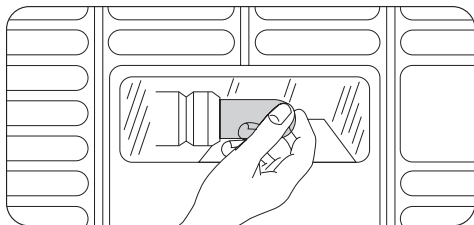
Klienditeenindus

Kui seade ei tööta pärast ülalmainitud asjade kontrollimist ikka veel korralikult, siis võtke ühendust lähima teeninduskeskusega.

Kiire teeninduse saamiseks on oluline kohe ära mainida ka seadme mudel ja seerianumber, mis asuvad seadme garantiisertifikaadil või seadme andmeplaadil, mille leiab seadme väliselt paremalt küljelt.

Lambi vahetamine

1. Eemaldage toitepistik seinakontaktist.



2. Vahetage vana lamp uue vastu, mis on vanaga sarnase võimsusega ja spetsiaalselt kodumasinade jaoks ette nähtud. (Maksimumvõimsus on märgitud lambi kattele.)
3. Ühendage toitejuhe pistikusse.
4. Avage kaas. Veenduge, et lamp süttib põlema.

Tehnilised andmed

		ZFC26400WA	ZFC31400WA	ZFC41400WA	ZFC51400WA
Niši mõõtmed					
	Kõrgus	868 mm	876 mm	876 mm	876 mm
	Laius	935 mm	1050 mm	1325 mm	1600 mm
	Sügavus	665 mm	665 mm	665 mm	665 mm
Temperatuuri tõusu aeg		32 h	32 h	31 h	31 h

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme parempoolsel välisküljel, ja energiasildil.

Paigaldamine

Paigutamine

 **Hoiatus** Kui kõrvaldate kasutuselt vana seadme, mille uksele on lukk, tuleb see kindlasti kasutuskõlbatuks muuta, et väikesed lapsed end kappi ei lukustaks.

Tähtis Seadme pistikule peab olema pärast paigaldamist juurdepääs.

Käesoleva seadme võib paigaldada kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi (nt garaaži või keldrisse), kuid parimate säilitamistulemuste saamiseks tuleks see panna ruumi, mille ümbritseva õhu temperatuur vastab seadme andmeplaadil toodud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritseva õhu temperatuur
SN	+10°C kuni + 32°C
N	+16°C kuni + 32°C
ST	+16°C kuni + 38°C
T	+16°C kuni + 43°C

Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pin-

ge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.

See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud, maandage seade eraldi vastavalt elektrialas-tele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.

Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvitu-sele võetud.

See seade on vastavuses EMÜ direktiivide-ga.

Nõuded ventilatsioonile

1. Sügavkülmkast peab olema paigutatud horisontaalses asendis ja kindlale pinna-le. Seade peab toetuma kõigile neljale ja-lale.
 2. Veenduge, et seadme ja tagaseina vahe-line kaugus oleks 5 cm.
 3. Veenduge, et seadme ja külgmiste seinte vaheline kaugus oleks 5 cm.
- Õhuvoog seadme taga peab olema küllalda-ne.

Keskkonnainfo

Tootel või selle pakendil asuv sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda taastöötlamiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke

negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimtervisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlamise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, oma majapidamisjäätmete käitlejaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Περιεχόμενα

Οδηγίες για την ασφάλεια	12
Λειτουργία	14
Πίνακας χειριστηρίων	15
Πρώτη χρήση	15
Καθημερινή χρήση	16
Χρήσιμες συμβουλές	16

Φροντίδα και καθαρισμός	17
Τι να κάνετε αν...	18
Τεχνικά χαρακτηριστικά	21
Εγκατάσταση	21
Περιβαλλοντικά θέματα	22

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Οδηγίες για την ασφάλεια

Χάρη της ασφαλείας σας και για να εξασφαλιστεί η σωστή χρήση, πριν την εγκατάσταση και την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη, συμπεριλαμβανομένων των συμβουλών και των προειδοποιήσεών του. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό να εξασφαλίσετε ότι όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή γνωρίζουν καλά τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές και βεβαιωθείτε ότι παραμένουν με τη συσκευή εάν μετακινηθεί ή πωληθεί, έτσι ώστε οποιοσδήποτε τη χρησιμοποιήσει κατά τη διάρκεια της ζωής της να είναι σωστά ενημερωμένος για τη συσκευή και την ασφάλεια.

Για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας, φυλάξτε τις προφυλάξεις αυτών των οδηγιών χρήσης επειδή ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που θα προκληθούν από παραλείψεις.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική ή πνευματική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφαλεία τους.
Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε όλα τα υλικά της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Εάν απορρίψετε τη συσκευή, βγάλτε το φις του ηλεκτρικού καλωδίου από την πρίζα, κόψτε το καλώδιο σύνδεσης (όσο μπορείτε πιο κοντά στη συσκευή) και αφαιρέστε την πόρτα για να την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή παγίδευσης μέσα στη συσκευή παιδιών που παίζουν.
- Εάν η συσκευή, η οποία διαθέτει μαγνητικά λάστιχα πόρτας, θα αντικαταστήσει μια παλαιότερη συσκευή με μάνδαλο στην πόρτα ή το καπάκι, μην παραλείψετε να καταστρέψετε το μάνδαλο προτού απορρίψετε την παλαιά συσκευή. Με αυτό τον τρόπο θα αποτρέψετε τη μετατροπή του ψυγείου σε θανάσιμη παγίδα για παιδιά.

Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.

- Η συσκευή προορίζεται για φύλαξη τροφίμων ή/και αναψυκτικών ενός συνηθισμένου νοικοκυριού και παρόμοιων εφαρμογών, όπως:
 - οι χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - οι αγορικές και οι πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
 - τα περιβάλλοντα τύπου πανσιόν (για ύπνο και πρωινό),
 - η συλλογική εστίαση και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας ξεπαγώματος.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) στο εσωτερικό ψυκτικών συσκευών, εκτός αν είναι εγκεκριμένες για το σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- Το ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600a) που περιέχεται στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού της συσκευής, είναι ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, το οποίο, ωστόσο, είναι εύφλεκτο. Κατά τη μεταφορά και εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείται ζημιά σε κανένα εξάρτημα του κυκλώματος ψυκτικού υγρού. Εάν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού:
 - αποφύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης
 - εξαιρίστε καλά το χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή
- Η οποιαδήποτε αλλαγή των τεχνικών χαρακτηριστικών ή η τροποποίηση αυτού του προϊόντος είναι επικίνδυνη. Εάν το καλώδιο υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά ή/και ηλεκτροπληξία.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Για την αποφυγή κινδύνων, η αντικατάσταση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων (καλώδιο τροφοδοσίας, φως, συμπιεστής) πρέπει να γίνεται από πιστοποιημένο αντιπρόσωπο ή από καταρτισμένο προσωπικό σέρβις.

1. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να επιμηκύνεται.
2. Προσέξτε να μη συνθλιβεί ή να μην υποστεί ζημιά το φως τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής. Εάν το φως τροφοδοσίας συνθλιβεί ή υποστεί ζημιά, ενδέχεται να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.

3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας της συσκευής.
4. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
5. Εάν η ηλεκτρική πρίζα είναι χαλαρή, μην εισάγετε το φως. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πρόκλησης πυρκαγιάς.
6. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα του λαμπτήρα του εσωτερικού φωτισμού (εάν προβλέπεται).
- Η συσκευή είναι βαριά. Πρέπει να προσέχετε κατά τη μεταφορά της.
- Μην αφαιρείτε και μην αγγίζετε αντικείμενα στο θάλαμο της κατάψυξης αν τα χέρια σας είναι νωπά/βρεγμένα, καθώς μπορεί να προκληθούν εκδορές στο δέρμα ή κρυοπαγήματα.
- Αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο άμεσο ηλιακό φως.
- Οι λαμπτήρες που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή (εάν προβλέπονται) είναι λαμπτήρες ειδικού σκοπού, επιλεγμένοι για χρήση μόνο σε οικιακές συσκευές. Δεν είναι κατάλληλοι για φωτισμό οικιακών χώρων.

Καθημερινή χρήση

- Μην τοποθετείτε ζεστές κατασάρολες στα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή επειδή μπορεί να εκραγούν.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας σε επαφή με την έξοδο αέρα στο πίσω τοίχωμα. (Εάν η συσκευή είναι Frost Free.)
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται και πάλι αφού αποψυχθούν.
- Αποθηκεύετε τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι συστάσεις αποθήκευσης των παρασκευαστών της συσκευής. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ποτά στον καταψύκτη εφόσον δημιουργείται πίεση

στο δοχείο, το οποίο μπορεί να εκραγεί, προκαλώντας ζημιές στη συσκευή.

- Τα παγωτά τύπου ξυλάκι γρανίτα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα από πάγο εάν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρείτε τον πάγο από τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε πλαστική ξύστρα.

Εγκατάσταση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για τη σύνδεση του ηλεκτρικού ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες που δίνονται στην αντίστοιχη παράγραφο.

- Αποσυνεχάστε τη συσκευή και ελέγξτε αν έχει υποστεί ζημιές. Μη συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Αναφέρετε αμέσως ενδεχόμενες ζημιές στο μέρος όπου αγοράσατε τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, φυλάξτε τη συσκευασία.
- Είναι σκόπιμο να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες προτού συνδέσετε τη συσκευή, ώστε το έλαιο να επιστρέψει και πάλι στο συμπιεστή.
- Θα πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή. Διαφορετικά θα προκληθεί υπερθέρμανση. Για την επίτευξη επαρκούς κυκλοφορίας αέρα ακο-

λουθήστε τις σχετικές οδηγίες της εγκατάστασης.

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε σώματα καλοριφέρ ή φούρνους.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εύκολη πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Σέρβις

- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για το σέρβις της συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματίες ηλεκτρολόγο ή άλλο ειδικό.
- Το προϊόν αυτό θα πρέπει να επισκευάζεται από εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις, ενώ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος

 Η συσκευή αυτή δεν περιέχει αέρια τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο στρώμα του όζοντος, είτε στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού ή στα μονωτικά υλικά της. Η συσκευή δε θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτα αέρια: Η συσκευή θα πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς που θα λάβετε από τις τοπικές αρχές. Αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στην ψυκτική μονάδα, ειδικά στο πίσω μέρος κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή και σημειώνονται με το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα.

Λειτουργία

Ενεργοποίηση

Συνδέστε το φις στην πρίζα τοίχου. Περιστρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας δεξιόστροφα.
Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ υψηλή, ανάβει η λυχνία συναγερμού.

Απενεργοποίηση της συσκευής

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, στρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση 0.

Ρύθμισης θερμοκρασίας

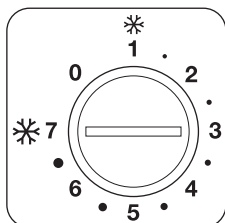
Η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα.

Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργήστε ως εξής:

- στρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση  για ελάχιστη ψύξη.

- στρέψτε το ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση ❄ για μέγιστη ψύξη.

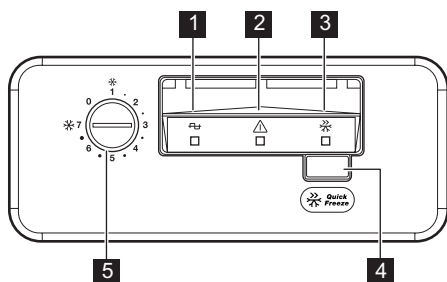
i Η πλέον κατάλληλη είναι συνήθως μια ενδιάμεση ρύθμιση.



Ωστόσο, η ακριβής ρύθμιση πρέπει να επιλεγεί λαμβάνοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτάται από:

- τη θερμοκρασία δωματίου
- πόσο συχνά ανοίγει το καπάκι
- την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων
- τη θέση της συσκευής.

Πίνακας χειριστηρίων



- 1** Λυχνία λειτουργίας
- 2** Λυχνία συναγερμού υψηλής θερμοκρασίας
- 3** Λυχνία ταχείας κατάψυξης
- 4** Διακόπτης ταχείας κατάψυξης
- 5** Ρυθμιστής θερμοκρασίας

Λειτουργία ταχείας κατάψυξης

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης πατώντας το διακόπτη ταχείας κατάψυξης.

Πρώτη χρήση

Καθάρισμα του εσωτερικού

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύντε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι για να αφαιρέσετε την

Θα ανάψει η λυχνία ταχείας κατάψυξης. Αυτή η λειτουργία διακόπτεται αυτόματα μετά από 52 ώρες.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανά πάσα στιγμή πατώντας το διακόπτη ταχείας κατάψυξης. Η λυχνία ταχείας κατάψυξης θα σβήσει.

Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας

Η αύξηση της θερμοκρασίας του καταψύκτη (για παράδειγμα λόγω μιας διακοπής ρεύματος) υποδεικνύεται με την ενεργοποίηση της λυχνίας συναγερμού

Κατά τη διάρκεια του συναγερμού, μην τοποθετείτε τρόφιμα στον καταψύκτη.

Όταν αποκατασταθούν οι συνθήκες κανονικής λειτουργίας, η λυχνία συναγερμού σβήνει αυτόματα.

τυπική μυρωδιά των καινούριων προϊόντων και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, διότι καταστρέφουν το φινιρίσμα.

Καθημερινή χρήση

Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων και βαθιά κατεψυγμένων τροφίμων.

Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την τοποθέτηση τροφίμων στο θάλαμο του καταψύκτη.

Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναφέρεται στην **πινακίδα τεχνικών στοιχείων**.²⁾

Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, μην προσθέτετε άλλα τρόφιμα στον καταψύκτη.

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στο θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες σε υψηλότερες ρυθμίσεις.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Σε περίπτωση κατά λάθος απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα "χρόνος ανόδου", τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (μετά την ψύξη).

Ανοιγμα και κλείσιμο καπακιού

Το καπάκι διαθέτει λάστιχο για ερμητική σφράγιση και συνεπώς δεν μπορείτε να το ανοίξετε εύκολα αμέσως μόλις το κλείσετε (λόγω του κενού που σχηματίζεται στο εσωτερικό).

Χρήσιμες συμβουλές

Συμβουλές κατάψυξης

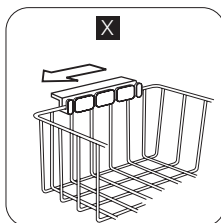
Για να σας βοηθήσουμε να εκμεταλλεύστε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν ορισμένες σημαντικές συμβουλές:

2) Ανατρέξτε στα "Τεχνικά στοιχεία".

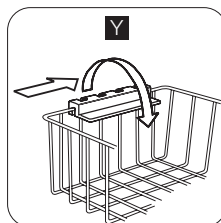
Περιμένετε λίγα λεπτά πριν ανοίξετε ξανά το καπάκι της συσκευής. Η βαλβίδα κενού διευκολύνει το άνοιγμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην τραβάτε ποτέ τη λαβή με υπερβολική δύναμη.

Καλάθια αποθήκευσης

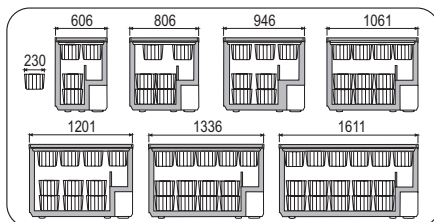


Κρεμάστε τα καλάθια στο άνω άκρο του καταψύκτη (X) ή τοποθετήστε τα στο εσωτερικό του καταψύκτη (Y).



Στρέψτε και στερεώστε τις λαβές για αυτές τις δύο θέσεις όπως φαίνεται στην εικόνα.

Στις παρακάτω εικόνες φαίνεται ο αριθμός των καλαθιών που μπορούν να τοποθετηθούν στο εσωτερικό διαφόρων μοντέλων καταψύκτη.



Μπορείτε να προμηθευτείτε επιπλέον καλάθια από το κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

- η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων;

- η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου δε θα πρέπει να προστίθενται άλλα τρόφιμα για κατάψυξη;
- καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα;
- αποθηκεύετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες ώστε να είναι δυνατή η γρήγορη και πλήρης κατάψυξή του και το μεταγενέστερο ξεπάγωμα μόνο της απαιτούμενης ποσότητας;
- τυλίγετε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή πλαστικές σακούλες και εξασφαλίσετε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς;
- μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, ώστε να αποτρέπεται η αύξηση της θερμοκρασίας των δεύτερων;
- τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά; το αλάτι μειώνει τη δυνατή διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων;
- οι γρανίτες, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την έξοδό τους από την κατάψυξη, μπορούν να προκαλέσουν στο δέρμα εγκαύματα από πάγο;

- είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να συνάγετε το χρόνο αποθήκευσης;

Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για βέλτιστη απόδοση της συσκευής αυτής:

- βεβαιωθείτε ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς,
- βεβαιωθείτε ότι τα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν μεταφερθεί ταχύτατα από το κατάστημα αγοράς στον καταψύκτη,
- μην ανοίγετε το καπάκι συχνά και μην το αφήνετε ανοικτό για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μετά το ξεπάγωμα, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε το χρόνο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

Φροντίδα και καθαρισμός

 **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.

 Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα της; Οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει επομένως να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Τακτικός καθαρισμός

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
3. Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και ουδέτερο σαπούνι. Καθαρίστε προσεκτικά το λάστιχο στο καπάκι.
4. Σκουπίστε πλήρως τη συσκευή.

5. Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, λειαντικά προϊόντα, ιδιαίτερα αρωματισμένα προϊόντα καθαρισμού ή γυαλιστικά με κερί για τον καθαρισμό του εσωτερικού της συσκευής. Προστατεύστε το σύστημα ψύξης από τυχόν ζημιά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Ο χώρος του συμπιεστή δεν χρειάζεται καθαρισμό.

Πολλά ιδιοσκευάσματα καθαρισμού για την κουζίνα περιέχουν χημικά που μπορούν να προσβάλλουν/ καταστρέψουν τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή. Για το λόγο αυτό συστήνεται το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής να καθαρίζεται μόνο

με χλιαρό νερό αφού προσθέσετε και λίγο υγρό για τα πιάτα.

Απόψυξη του καταψύκτη

Κάντε απόψυξη του καταψύκτη όταν το στρώμα πάγου έχει πάχος περίπου 10-15 mm. Η καλύτερη περίοδος για την απόψυξη του καταψύκτη είναι όταν περιέχει λίγα ή καθόλου τρόφιμα.

Για να αφαιρέσετε τον πάγο, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα με πολλές εφημερίδες και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.
3. Αφήστε το καπάκι ανοικτό, αφαιρέστε το πώμα από την αποστράγγιση νερού απόψυξης και συλλέξτε το νερό σε ένα δίσκο. Χρησιμοποιήστε μια ξύστρα για να αφαιρέσετε γρήγορα τον πάγο.
4. Όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό και τοποθετήστε ξανά το πώμα.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
6. Επιλέξτε την κατάλληλη θέση για το ρυθμιστή θερμοκρασίας, ώστε να επιτευχθεί μέγιστη ψύξη και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για περίπου δύο ή τρεις ώρες σε αυτήν τη ρύθμιση.
7. Τοποθετήστε ξανά στο θάλαμο τα τρόφιμα που είχατε αφαιρέσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για την απόξεση του πάγου, καθώς μπορεί να προκληθεί

ζημιά στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας ξεπαγωματος από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής. Η αύξηση της θερμοκρασίας των συσκευασιών κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια της απόψυξης μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της διάρκειας αποθήκευσης των τροφίμων με ασφάλεια. Η ποσότητα πάγου στα τοιχώματα της συσκευής αυξάνει όταν το επίπεδο υγρασίας του εξωτερικού χώρου είναι υψηλό, καθώς και όταν τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν είναι σωστά συσκευασμένα.

Περίοδοι εκτός λειτουργίας

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
3. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
4. Κάντε απόψυξη και καθαρίστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα.
5. Αφήστε το καπάκι ανοικτό, ώστε να αποφευχθούν δυσάρεστες οσμές.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Εάν ο θάλαμος πρόκειται να παραμείνει ενεργοποιημένος, ζητήστε από κάποιο άτομο να ελέγχει το θάλαμο ανά τακτά διαστήματα, ώστε να μη χαλάσουν τα τρόφιμα στο εσωτερικό σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

Τι να κάνετε αν...

 **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων, αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα. Η αντιμετώπιση των προβλημάτων που δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο θα πρέπει να διεξάγεται μόνο από επαγγελματία

ηλεκτρολόγο ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Ακούγονται κάποιοι ήχοι κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης (συμπιεστής, κυκλοφορία ψυκτικού).

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Η συσκευή δεν στηρίζεται σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή (και τα τέσσερα πόδια πρέπει να ακουμπούν στο δάπεδο).
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία. Ανοίγετε πολύ συχνά το καπάκι.	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία. Μην αφήνετε το καπάκι ανοικτό για περισσότερο χρόνο από όσο χρειάζεται.
	Το καπάκι δεν έχει κλείσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι τα λάστιχα είναι καθαρά και σε καλή κατάσταση.
	Τοποθετήθηκαν μεγάλες ποσότητες τροφίμων για κατάψυξη ταυτόχρονα.	Περιμένετε μερικές ώρες και ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.
	Τα τρόφιμα που τοποθετήθηκαν στη συσκευή είχαν πολύ υψηλή θερμοκρασία.	Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
	Η θερμοκρασία στο χώρο εγκατάστασης της συσκευής είναι πολύ υψηλή, με αποτέλεσμα η λειτουργία της να μην είναι αποτελεσματική.	Μειώστε τη θερμοκρασία στο χώρο εγκατάστασης της συσκευής.
Έχει ανάψει η λυχνία συναγερμού υψηλής θερμοκρασίας.	Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του καταψύκτη είναι πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας».
	Ο θάλαμος τέθηκε πρόσφατα σε λειτουργία και η θερμοκρασία είναι ακόμη πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας».
Υπάρχει υπερβολικός πάγος.	Τα προϊόντα δεν είναι συσκευασμένα σωστά.	Συσκευάστε σωστά τα προϊόντα.
	Το καπάκι δεν έχει κλείσει καλά ή δεν κλείνει ερμητικά.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι τα λάστιχα είναι καθαρά και σε καλή κατάσταση.
	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία.
Το καπάκι δεν κλείνει εντελώς.	Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού. Υπάρχει υπερβολικός πάγος.	Τοποθετήστε σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού. Απομακρύνετε τον υπερβολικό πάγο.
	Το λάστιχο στο καπάκι έχει ακαθαρσίες ή κολλάει.	Καθαρίστε το λάστιχο στο καπάκι.
	Οι συσκευασίες των τροφίμων εμποδίζουν το καπάκι.	Τοποθετήστε τις συσκευασίες σωστά. Ανατρέξτε στο αυτοκόλλητο που υπάρχει στη συσκευή.

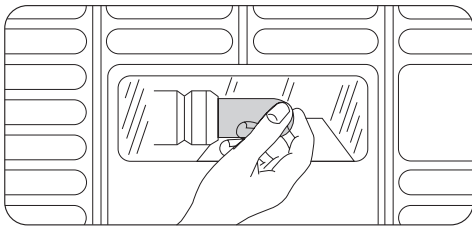
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Το καπάκι ανοίγει δύσκολα.	Το λάστιχο στο καπάκι έχει ακαθαρσίες ή κολλάει.	Καθαρίστε το λάστιχο στο καπάκι.
	Η βαλβίδα είναι φραγμένη.	Ελέγξτε τη βαλβίδα.
Δεν λειτουργεί ο λαμπτήρας.	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντικατάσταση του λαμπτήρα».
Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του καταψύκτη είναι πολύ υψηλή.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ρυθμίστε χαμηλότερη θερμοκρασία.
	Το καπάκι δεν κλείνει ερμητικά ή δεν έχει κλείσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι το λάστιχο είναι καθαρό και σε καλή κατάσταση.
	Η πρόψυξη της συσκευής πριν από την κατάψυξη δεν ήταν επαρκής.	Η συσκευή πρέπει να προψύχεται για αρκετή ώρα.
	Τοποθετήθηκαν μεγάλες ποσότητες τροφίμων για κατάψυξη ταυτόχρονα.	Περιμένετε μερικές ώρες και ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία. Την επόμενη φορά, τοποθετήστε μικρότερες ποσότητες τροφίμων για κατάψυξη ταυτόχρονα.
	Τα τρόφιμα που τοποθετήθηκαν στη συσκευή είχαν πολύ υψηλή θερμοκρασία.	Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
	Τα προϊόντα για κατάψυξη έχουν τοποθετηθεί πολύ κοντά το ένα στο άλλο.	Τοποθετήστε τα προϊόντα με τέτοιο τρόπο, ώστε να υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα ανάμεσά τους.
	Ανοίγετε συχνά το καπάκι.	Προσπαθήστε να ανοίγετε το καπάκι λιγότερο συχνά.
	Έχετε αφήσει το καπάκι ανοικτό για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Μην αφήνετε το καπάκι ανοικτό για περισσότερο χρόνο από όσο χρειάζεται.
Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του καταψύκτη είναι πολύ χαμηλή.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία.
Η συσκευή δεν λειτουργεί καθόλου. Δεν λειτουργεί ούτε η ψύξη ούτε ο φωτισμός.	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το φως στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά το φως τροφοδοσίας.
	Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα.	Επιχειρήστε να συνδέσετε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα.
	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Δεν υπάρχει τάση ρεύματος στην πρίζα (επιχειρήστε να συνδέσετε μια άλλη συσκευή στην πρίζα).	Καλέστε έναν ηλεκτρολόγο.

Σέρβις

Εάν η συσκευή συνεχίζει να μη λειτουργεί σωστά μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις. Για ταχύτερη εξυπηρέτηση, δηλώστε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της συσκευής σας. Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στο πιστοποιητικό εγγύησης ή στην πινακίδα χαρακτηριστικών στην εξωτερική δεξιά πλευρά της συσκευής.

Αλλαγή του λαμπτήρα

1. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.



2. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα με ένα λαμπτήρα ίδιας ισχύος, ειδικά σχεδιασμένο για οικιακές συσκευές. (η μέγιστη ισχύς αναγράφεται στο κάλυμμα του λαμπτήρα)
3. Συνδέστε το φως στην πρίζα.
4. Ανοίξτε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας ανάβει.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		ZFC26400WA	ZFC31400WA	ZFC41400WA	ZFC51400WA
Διαστάσεις εσοχής					
	Ύψος	868 mm	876 mm	876 mm	876 mm
	Πλάτος	935 mm	1050 mm	1325 mm	1600 mm
	Βάθος	665 mm	665 mm	665 mm	665 mm
Χρόνος ανόδου		32 ώρες	32 ώρες	31 ώρες	31 ώρες

Τα τεχνικά δεδομένα αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων στη δεξιά εξωτερική

κή πλευρά της συσκευής και στην ετικέτα ενέργειας.

Εγκατάσταση

Τοποθέτηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Πριν από την απόρριψη μιας παλιάς συσκευής με κλειδαριά ή μάνδαλο στο καπάκι, βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα αυτά δεν λειτουργούν, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος παγίδευσης παιδιών στο εσωτερικό της συσκευής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, η πρόσβαση στο φως πρέπει να είναι ελεύθερη.

Η συσκευή αυτή μπορεί να εγκατασταθεί σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο (γκαράζ ή κελάρι), αλλά για βέλτιστη απόδοση εγκαταστήστε την σε χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων της συσκευής:

Κλιματική κατηγορία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως + 32°C
N	+16°C έως + 32°C
ST	+16°C έως + 38°C
T	+16°C έως + 43°C

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας. Η συσκευή πρέπει να γειώνεται. Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή γι' αυτό το σκοπό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και

Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη.

Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Οδηγίες της. ΕΟΚ.

Απαιτήσεις εξαερισμού

1. Τοποθετήστε τον καταψύκτη σε οριζόντια θέση και σε σταθερή επιφάνεια. Ο θάλαμος πρέπει να στηρίζεται και στα τέσσερα πόδια.
2. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τον πίσω τοίχο είναι 5 cm.
3. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τα πλαϊνά τμήματα είναι 5 cm.

Η ροή αέρα πίσω από τη συσκευή πρέπει να είναι επαρκής.

την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Saturs

Drošības norādījumi	23	Kopšana un tīrīšana	27
Lietošana	25	Ko darīt, ja ...	28
Vadības panelis	25	Tehniskie dati	31
Pirmā ieslēgšana	26	Uzstādīšana	31
Izmantošana ikdienā	26	Informācija par ierīces izmantošanas ekoloģiskajiem aspektiem	32
Noderīgi ieteikumi un padomi	27		

Izmaiņu tiesības rezervētas.



Drošības norādījumi

Jūsu drošības un ierīces pareizas lietošanas dēļ pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un iepazīstieties ar visiem tajā ietvertajiem padomiem un brīdinājumiem. Lai nepieļautu nelaimes gadījumu iespējamību un nepareizu ierīces darbību, ir svarīgi, lai visi šīs ierīces lietotāji rūpīgi iepazītos ar lietošanas un drošības norādījumiem. Saglabāiet šos lietošanas norādījumus un sekojiet, lai tie vienmēr atrastos kopā ar ierīci gadījumā, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Tādējādi jūs nodrošināsi iespēju, ka visi tās lietotāji būs atbilstoši informēti par pareizu un drošu ierīces lietošanu.

Jūsu un tīpašuma drošības dēļ ievērojiet šajā rokasgrāmatā minētos piesardzības pasākumus, jo pretējā gadījumā ierīces ražotājs neuzņemsies atbildību.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni vai citas personas, kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci bez atbilstošas uzraudzības vai atbildīgās personas norādījumiem. Nepieļaujiet, lai mazi bērni spēlējas ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās. Pastāv nosmakšanas risks.
- Ja atbrīvojaties no ierīces, izņemiet kontaktspaudni no sienas kontaktligzdas, nogrieziet strāvas kabeli (pēc iespējas tuvāk ierīcei) un noņemiet durvis, lai nepieļautu, ka bērni, spēlējoties iekļūst ierīcē un tiek pakļauti elektrošokam vai nosmakšanai.

- Ja nomaināt veco ierīci, kurai uz durvīm vai vāka ir atsperslīdzene (aizkritņa slēdzene), pret šo ierīci, kas aprīkota ar magnētisko durvju blīvējumu, pārbaudiet, vai, atbrīvojoties no noliektās ierīces, tās slēdzene tiek sabojāta. Tas nepieļaus bērnu iekļūšanu ierīcē un ieslēgšanos.

Vispārīgi drošības norādījumi



Brīdinājums

Sekoiet tam, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsērējušas.

- Ierīce ir paredzēta produktu un/vai dzērienu uzglabāšanai mājāsaimniecības un līdzīgām vajadzībām, piemēram:
 - darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
 - lauku namos un viesu lietošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vietās;
 - privāto viesnīcu (Bed and Breakfast) apstākļos;
 - sabiedriskās ēdināšanas un līdzīgām komerciālām vajadzībām.
- Nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus mākslīgus paņēmienus, lai paātrinātu atkausēšanu.
- Nelietojiet ledusskapja iekšpusē elektroierīces, piemēram, saldējuma pagatavošanas ierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.
- Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- Ierīces dzesētāja shēmā ir izobutāns (R600a) — viegli uzliesmojoša, videi praktiski nekaitīga dabasgāze.

Transportējot un uzstādot ierīci, nesabojājiet dzesētāja shēmas sastāvdaļas.

Ja dzesētāja shēma tomēr tiek bojāta:

- nepieļaujiet atklātu liesmu un novērsiet iespējamu aizdegšanās avotu klātbūtni
 - rūpīgi izvēdiniet telpu, kurā ir uzstādīta ierīce
- Mainīt ierīces specifikācijas vai modificēt to ir bīstami. Strāvas kabeļa bojājums var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai elektrošoku.



Brīdinājums Lai nepieļautu bīstamību, elektriskās sastāvdaļas, piemēram, strāvas kabeļi, kontaktdakšu vai kompresoru, drīkst nomainīt tikai sertificēts servisa pārstāvis vai kvalificēts apkopes speciālists.

1. Nepagariniet strāvas kabeļi.
 2. Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurējā daļa nevar saspiest vai sabojāt strāvas kabeļa kontaktspraudni. Saspiests vai bojāts kontaktspraudnis var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
 3. Pārbaudiet, vai varat piekļūt ierīces strāvas kabeļa kontaktspraudnim.
 4. Nevelciet strāvas kabeļi.
 5. Ja strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir valīgs, neievietojiet to sienas kontaktligzdā. Tas var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos.
 6. Nelietojiet ierīci, ja iekšējā apgaismojuma spuldzei nav pārsega.
- Šī ierīce ir smaga. Pārvietojiet to uzmanīgi.
 - Neizņemiet un nepieskarieties saldētavā ievietotajiem produktiem ar mitrām rokām, jo tas var izraisīt ādas nobrāzumus vai apsaldējumus.
 - Neuzstādiet ierīci vietās, kur tā pakļauta tiešai saules staru iedarbībai.
 - Šajā ierīcē uzstādītās elektriskās spuldzes ir paredzētas izmantošanai vienīgi māj-saimniecības ierīcēs. Tās nav paredzētas telpas apgaismojumam.

Ikdienas lietošana

- Nenovietojiet uz ledusskapja plastmasas daļām karstus virtuves traukus.

- Neuzglabājiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus, jo tie var eksplodēt.
- Nenovietojiet produktus tieši pretim aizmugurējā sienā esošajai gaisa cirkulācijas atverei. (Ja ierīce aprīkota ar tehnoloģiju Frost Free)
- Atlaidināto pārtiku nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Uzglabājiet iepriekš iesaiņotus un sasaldētus produktus atbilstoši produktu ražotāja norādījumiem.
- Ievērojiet ierīces ražotāja uzglabāšanas ieteikumus. Skatiet attiecīgos norādījumus.
- Neievietojiet saldētavā gāzētus vai dzirkstošus dzērienus, jo tie var uzsprāgt un tādējādi sabojāt ierīci.
- Sasaldētas sulas vai saldējuma tūlītēja lietošana var izraisīt apdegumus.

Apkope un tīrīšana

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Netīriet ierīci, izmantojot metāla priekšmetus.
- Nelietojiet asus priekšmetus, lai nokasītu sarmu. Izmantojiet plastmasas skrāpi.

Uzstādīšana

Svarīgi Lai pieslēgtu ierīci elektrotīklam, rūpīgi ievērojiet rokasgrāmatas attiecīgajās sadaļās esošos norādījumus.

- Izsaņojiet ierīci un pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Nepieslēdziet bojātu ierīci. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties ziņojiet par to ierīces tirgotājam. Saglabājiet iesaiņojuma materiālus.
- Pirms ierīces pieslēgšanas, ieteicams pagaidīt vismaz četras stundas, lai eļļa varētu ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Nodrošiniet ierīces tuvumā atbilstošu ventilāciju, pretējā gadījumā tā var pārkarst. Lai ierīkotu pareizu ventilāciju, izpildiet attiecīgos uzstādīšanas norādījumus.
- Ierīci nedrīkst uzstādīt blakus radiatoriem vai plītim.
- Pārļiecinieties, ka pēc ierīces uzstādīšanas var piekļūt kontaktligzdai.

Apkope

- Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita zinoša persona.
- Šīs ierīces tehnisko apkopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarota klientu apkalpošanas centra darbinieki. Remontam jāizmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.

Apkārtējās vides aizsardzība

-  Ierīcē, tās dzesētājaģenta kontūrā vai izolācijas materiālos nav vielu, kas var

negatīvi ietekmēt ozona slāni. Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošas gāzes: atbrīvojieties no ierīces atbilstoši spēkā esošiem noteikumiem. Nepieļaujiet dzesētājaģegāta bojājumus, it īpaši aizmugurē esošā siltummaiņa tuvumā. Ierīces izgatavošanā izmantotie materiāli ir apzīmēti ar simbolu ♻ - tāpat tie ir otrreizēji pārstrādājami.

Lietošana

Ieslēgšana

Iespraudiet kontaktdakšu sienas elektrotīkla kontaktligzdā.

Iedegsies indicators.

Pagrieziet temperatūras pārslēgu pulksteņa rādītāja virzienā.

Svarīgi Svarīgi - ja temperatūra ierīces iekšpusē ir pārāk augsta, iedegsies trauksmes indikators.

Ierīces izslēgšana

Izslēdziet ierīci, pagriežot temperatūras regulatoru 0 pozīcijā.

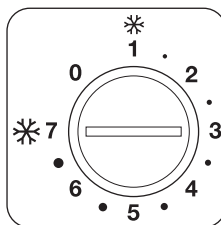
Temperatūras regulēšana

Temperatūra tiek regulēta automātiski.

Lai lietotu ierīci, rīkojieties šādi:

- lai iegūtu minimālu aukstumu, pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī * .
- lai iegūtu maksimālu aukstumu, pagrieziet temperatūras regulatoru stāvoklī ❄ .

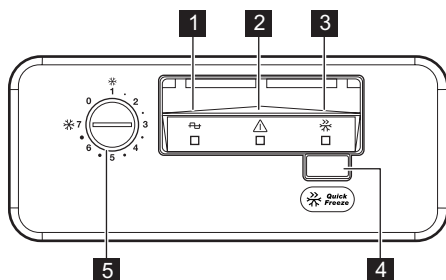
-  Vidējais iestatījums parasti ir vispiemērotākais.



Taču, izvēloties iestatījumu, atcerieties, ka temperatūra ierīces iekšpusē ir atkarīga no:

- telpas temperatūras
- no tā, cik bieži tiek atvērts vāks
- uzglabāto produktu daudzuma
- ierīces atrašanās vietas.

Vadības panelis



- 1 Signāllampīņa
- 2 Paaugstinātas temperatūras brīdinājuma indikators
- 3 Ātrās sasaldēšanas indikators
- 4 Ātrās sasaldēšanas slēdzis
- 5 Temperatūras regulators

Ātrās sasaldēšanas funkcija

Ātrās sasaldēšanas funkciju var aktivizēt, nospiežot ātrās sasaldēšanas slēdzi.

Iedegties ātrās sasaldēšanas indikators. Šī funkcija automātiski izslēdzas pēc 52 stundām.

Funkciju var deaktivizēt, nospiežot ātrās sasaldēšanas slēdzi. Nodzisīs ātrās sasaldēšanas indikators.

Augstas temperatūras brīdinājuma signāls

Saldētavas temperatūras paaugstināšanās (piemēram, elektrības piegādes pārtraukuma

Pirmā ieslēgšana

Ierīces iekšpuses tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes, mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar

Izmantošana ikdienā

Svaigas pārtikas sasaldēšana

Saldētava ir piemērota svaigu produktu sasaldēšanai un sasaldētu produktu ilgstošai uzglabāšanai.

Lai sasaldētu svaigus produktus, aktivizējiet ātrās sasaldēšanas funkciju vismaz 24 stundas pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.

Maksimālais saldētavā ievietojamo produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir minēts **tehnisko datu plāksnītē** ³⁾

Sasaldēšanas process ilgst 24 stundas: šajā laikā nepievienojiet citus produktus.

Saldētas pārtikas uzglabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai arī pēc ilgstošas ledusskapja neizmantošanas, pirms ievietot nodalījumā produktus, ļaujiet ierīcei darboties vismaz 2 stundas, iestatot visaugstāko temperatūras iestatījumu.

Svarīgi Ja sākas nejaušs atkausēšanas process, piemēram, elektroenerģijas piegādes pārtraukuma dēļ (elektrības piegādes pārtraukuma laiks ir ilgāks par tehnisko datu plāksnītē minēto uzglabāšanas ilgumu elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā), atkausētos produktus

dēļ) tiek norādīta, izmantojot brīdinājuma indikatora iedegšanos.

Brīdinājuma fāzes laikā neievietojiet saldētavā produktus.

Kad atjaunoti normāli apstākļi, brīdinājuma indikators automātiski izdziest.

remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.

Svarīgi Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie sabojās apdari.

nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un pēc to atdzišanas - atkārtoti jāsasaldē.

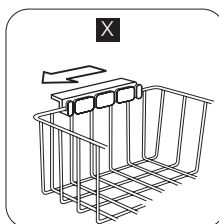
Vāka atvēršana un aizvēršana

Tā kā vāks ir aprīkots ar efektīvu blīvējumu, to ir grūti atvērt uzreiz pēc aizvēršanas (vakuuma klātbūtnes dēļ).

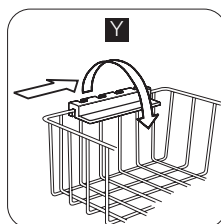
Pirms vāka atkārtotas atvēršanas pagaidiet dažas minūtes. Vakuums palīdzēs jums atvērt vāku.

 **Brīdinājums** Nevelciet rokturi ar pārmērīgu spēku.

Produktu uzglabāšanas grozi



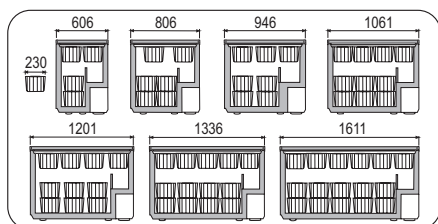
Uzkariniet grozus uz saldētavas augšējās malas (X) vai novietojiet tos saldētavā (Y).



Pagrieziet un nofiksējiet rokturus šajās divās pozīcijās, kā tas parādīts attēlā.

3) Skatiet sadaļu "Tehniskie dati"

Tālāk redzamajos attēlos parādīts, cik daudz grozu var ievietot dažāda veida saldētavās.



Papildu grozus varat iegādāties tuvākajā servisa centrā.

Noderīgi ieteikumi un padomi

Produktu sasaldēšanas ieteikumi

Lai iegūtu optimālu sasaldēšanas rezultātu, šeit ir daži svarīgi ieteikumi:

- maksimālais produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir minēts tehnisko datu plāksnītē;
- sasaldēšanas process ilgst 24 stundas. Šajā laikā nedrīkst pievienot papildu produktus;
- sasaldējiet tikai augstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus produktus;
- sagatavojiet produktus nelielās porcijās, lai paātrinātu sasaldēšanu un pēc tam izmantotu tikai nepieciešamo daudzumu;
- iesaiņojiet tos alumīnija folijā vai polietilēna maisiņos un pārbaudiet, vai iesaiņojumi ir gaisa necaurlaidīgi;
- neļaujiet svaigai, nesasaldētai pārtikai saskarties ar jau sasaldētiem produktiem, tādējādi nepieļaujot pēdējo temperatūtas paaugstināšanos;
- liesi produkti uzglabājas labāk un ilgāk nekā tie, kuros ir augsts tauku saturs; Sāls samazina produktu uzglabāšanas laiku;

- saldētas sulas, tās lietojot uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, var izraisīt ādas apdegumus;
- lai atcerētos produktu sasaldēšanas laiku, ieteicams to pierakstīt.

Saldētu produktu uzglabāšanas ieteikumi

Lai iegūtu no šīs iekārtas labāko sniegumu, jums vajadzētu:

- pārbaudīt, vai tirdzniecībā pieejamie produkti tika pareizi uzglabāti;
- pārbaudīt, vai saldētie produkti tiek ievietoti saldētavā iespējami īsākā laikā posmā;
- neatvērt vai neatstāt vāku biežāk vai ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Tiklīdz produkti ir atkausēti, tie ātri bojājas un tos nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Nepārsniedziet produktu ražotāja norādīto uzglabāšanas laiku.

Kopšana un tīrīšana

 **Uzmanību** Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotilkla.

 Šīs ierīces dzsētājagregātā ir ogļūdeņradis; tādēļ tās apkopi un uzlādēšanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Periodiska tīrīšana

1. Izslēdziet ierīci.
2. Atvienojiet spraudkontaktu no kontakt-dakšas.

3. Regulāri tīriet ierīci un piederumus, izmantojot siltu ūdeni un neitrālas ziepes. Tīriet saudzīgi vāka blīvējumu.
4. Pilnībā nosusiniet ierīci.
5. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.
6. Ieslēdziet ierīci.

 **Uzmanību** Lai tīrītu ierīces iekšpusi, nelietojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus produktus, tīrīšanas līdzekļus ar augstu aromatizācijas pakāpi vai vasku. Nesabojāji atdzesēšanas sistēmu.

Svarīgi Netīriet kompresoru.

Daudzi virtuves virsmu tīrīšanas līdzekļi satur ķīmikālijas, kas var sabojāt ledusskapja plastmasas daļas. Tādēļ ieteicams ledusskapja korpusu tīrīt tikai ar silta ūdens un tam pievienota šķidra mazgāšanas līdzekļa maisījumu.

Saldētavas atkausēšana

Kad ledus slāņa biezums sasniedz 10-15 mm, atkausējiet saldētavu.

Vislabāk atkausēt saldētavu, ja tajā ir maz produktu vai to nav vispār.

Lai likvidētu ledu, rīkojieties šādi:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Izņemiet uzglabāto pārtiku, ietiniet to vairākos avīžu slāņos un novietojiet vēsā vietā.
3. Atstāji vāku atvērtu, izņemiet atkausēšanas ūdens izplūdes noslēgu un savāciet izplūdušo ūdeni traukā. Lai ātri notīrītu ledu, lietoji skrāpi.
4. Kad atkausēšana ir pilnībā pabeigta, izžāvēji nodaļījumu un pieslēdzii ierīci elektrotīklam.
5. Ieslēdzii ierīci.

Ko darī, ja ...

 **Uzmanību** Pirms problēmrisināšanas atvienoji strāvas padeves spraudkontaktu no kontaktligzdas. Problēmrisināšanu saistībā ar jautājumiem, kas nav ietverti šajā rokasgrāmatā, drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

6. Iestatii temperatūras regulatoru tā, lai iegūtu maksimālu aukstumu un ar šo iestatījumu darbinii ierīci divas vai trīs stundas.
7. Ielieci atpakaļ izņemto pārtiku.

Svarīgi Lai notīrītu ledu, nelietoji asus metāla rīkus, jo tas var sabojāt ierīci. Neizmantoji ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai kādus mākslīgus līdzekļus, lai paātrinātu atkušanas procesu. Atkausēšanas laikā temperatūra sasaldētajās paketēs paaugstinās, tas var saīsināt to derīguma laiku.

Apledojuma daudzums uz ierīces sienām palielināsies pie augstāka apkārtējās vides mitruma un tad, ja saldētā pārtika nav pienācīgi ietīta.

Ledusskapja ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Izslēdzii ierīci.
2. Atvienoji spraudkontaktu no kontaktdakšas.
3. Izņemii produktus.
4. Atkausēji un iztīrii ierīci un visus piederumus.
5. Lai nepieļautu nepatīkamu aromātu, atstāji vāku atvērtu.

Svarīgi Ja neveicat iepriekš minētās darbības, palūdzii, lai kāds pārbauda ledusskapi jūsu prombūtnes laikā un novērš produktu sabojāšanos iespējamā elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā.

Svarīgi Normālas darbības laikā var dzirdēt dažas skaņas (kompresors, saldēšanas šķidruma cirkulācija).

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce darbojoties rada troksni.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili (visām četrām kājiņām jābalstās uz grīdas).
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
	Vāks tiek atvērts pārāk bieži.	Neatstājiet vāku atvērtu ilgāk nekā tas nepieciešams.
	Vāks nav pareizi aizvērts.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un blīvējums ir tīrs un ne bojāts.
	Vienlaikus ievietots liels produktu daudzums.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
	Ledusskapī ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
Iededzies augstas temperatūras indikators.	Telpas, kurā ir uzstādīts ledusskapis, temperatūra ir par augstu.	Mēģiniet samazināt telpas temperatūru.
	Saldētavā esošā temperatūra ir par augstu.	Skatiet sadaļu "Augstas temperatūras brīdinājums".
	Ierīce ir nesen ieslēgta, un temperatūra vēl arvien ir par augstu.	Skatiet sadaļu "Augstas temperatūras brīdinājums".
Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtiņa.	Produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojiet produktus pareizi.
	Vāks nav pareizi vai cieši aizvērts.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un blīvējums ir tīrs un ne bojāts.
	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
	Nav pareizi ievietots ūdens izplūdes noslēgs.	Ievietojiet ūdens izplūdes noslēgu pareizi.
Vāks pilnībā neaizveras.	Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtiņa.	Notīriet apledojumu.
	Vāka blīvējums ir netīrs vai lipīgs.	Tīriet vāka blīvējumu.
	Vāku bloķē produkti.	Pārkārtojiet produktus; skatiet ierīcē esošo uzlīmi.
Vāku ir grūti atvērt.	Vāka blīvējums ir netīrs vai lipīgs.	Tīriet vāka blīvējumu.
	Bloķēts vārsts.	Pārbaudiet vārstu.
Spuldze nedarbojas.	Spuldze ir bojāta.	Informācija sadaļā "Spuldzes maiņa".
Saldētavā esošā temperatūra ir par augstu.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet zemāku temperatūru.
	Vāks neaizveras pietiekami cieši vai pareizi.	Pārbaudiet, vai vāks aizveras pareizi, un durvju blīvējums ir tīrs un ne bojāts.
	Pirms produktu saldēšanas ierīce netika pietiekami atdzesēta.	Iepriekšēji atdzesējiet ierīci.

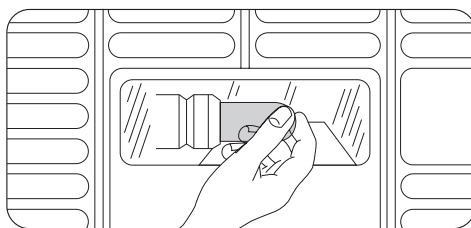
Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	Vienlaikus ievietots liels produktu daudzums.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru. Nākamo reizi ievietojiet mazāku saldēšanai paredzētu produktu daudzumu.
	Ledusskapī ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Sasaldēšanai paredzētie produkti saskaras.	Novietojiet produktus tā, lai netraucētu aukstā gaisa cirkulāciju.
	Vāks tiek atvērts pārāk bieži.	Mēģiniet neatvērt vāku par biežu.
	Vāks ir atvērts ilgu laiku.	Neatstājiet vāku atvērtu ilgāk nekā tas nepieciešams.
Saldētavā esošā temperatūra ir par zemu.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
Ierīce nedarbojas. Nedarbojas atdzesēšanas process un neieslēdzas apgaismojums.	Kontaktdakša nav līdz galam iesprausta elektrotīkla kontaktligzdā.	Ievietojiet to pareizi.
	Ledusskapim netiek piegādāta elektroenerģija.	Pievienojiet kontaktdakšu citu elektroierīci.
	Ierīce neieslēdzas.	Ieslēdziet ierīci.
	Sienas kontaktligzdā nav sprieguma (pievienojiet tai citu elektroierīci).	Sazinieties ar elektriķi.

Patērētāja pakalpojumi

Ja pēc iepriekš minētajām pārbaudēm ierīce vēl arvien nedarbojas pareizi, sazinieties ar vietējo klientu apkalpošanas centru. Lai nodrošinātu savlaicīgu apkalpošanu, sazinoties ar klientu apkalpošanas centru, ir būtiski norādīt ierīces modeļa nosaukumu un sērijas numuru, kuru var atrast uz garantijas sertifikāta vai ierīces ārējā, labajā pusē izvietotajā tehnisko datu plāksnītē.

Apgaismojuma spuldzes maiņa

1. Atvienojiet spraudkontakta no kontaktdakšas.



2. Nomainiet veco lampu ar tādas pašas jaudas lampu, kas paredzēta izmantošanai mājssaimniecības ierīcēs. (maksimālā jauda norādīta uz lampas pārsega)
3. Pievienojiet kontaktdakšu kontaktlīgzdai.
4. Atveriet vāciņu. Pārļiecinieties, ka spuldze ieslēdzas.

Tehniskie dati

		ZFC26400WA	ZFC31400WA	ZFC41400WA	ZFC51400WA
Iebūvēšanai paredzētā atvēruma izmēri					
	Augstums	868 mm	876 mm	876 mm	876 mm
	Platums	935 mm	1050 mm	1325 mm	1600 mm
	Dziļums	665 mm	665 mm	665 mm	665 mm
Uzglabāšanas ilgums elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā		32 st.	32 st.	31 st.	31 st.

Tehniskā informācija atrodas ierīces ārpusē, labajā pusē izvietotajā elektroenerģijas datu plāksnītē.

Uzstādīšana

Pozicionēšana

 **Brīdinājums** Ja atbrīvojaties no nolietotās ierīces, kurai ir vāka bloķēšanas mehānisms vai aizkritnis, sabojāji to, lai bērni nevarētu saldētavā iesprostoties.

Svarīgi Pēc ierīces uzstādīšanas kontaktspraudnim jābūt ērti pieejamam.

Šo ierīci var uzstādīt sausās un labi ventilētās telpās (garāžā vai pagrabā), taču, lai iegūtu optimālāko rezultātu, uzstādiet to vietā, kuras temperatūra atbilst ierīces klimatiskajai klasei, kas minēta tehnisko datu plāksnītē:

Klimatiskā klase	Apkārtējās vides temperatūra
SN	no +10°C līdz +32 °C
N	no +16°C līdz +32°C
ST	no +16°C līdz +38°C
T	no +16°C līdz +43°C

Elektriskais savienojums

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie

www.zanussi.com

sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem. Ierīce jābūt sazemētai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazinoties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu. Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus. Ierīce atbilst šādām Eiropas Savienības direktīvām.

Ventilācijas prasības

- Novietojiet saldētavu uz cietas, horizontālas virsmas. Kopusa kājiņām jāsasaras ar grīdu.
 - Pārbaudiet, vai atstarpe starp ierīci un aizmugurējo sienu ir 5 cm.
 - Pārbaudiet, vai atstarpe starp ierīci un sānu pusēm ir 5 cm.
- Nodrošini ierīces aizmugurē piemērotu ventilāciju.

Informācija par ierīces izmantošanas ekoloģiskajiem aspektiem

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktus pārstrādāšanai. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, jūs palīdzēsiet izvairīties no

potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt, nepareizi izmetot atkritumos šo produktu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par atbrīvošanos no šī produkta, lūdzu sazināties ar jūsu pašvaldību, saimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs iegādājāties šo produktu.

Turiny

Saugos instrukcija	33	Valymas ir priežiūra	38
Veikimas	35	Ką daryti, jeigu...	39
Valdymo skydelis	36	Techniniai duomenys	41
Naudojantis pirmąkart	36	Įrengimas	41
Kasdienis naudojimas	36	Aplinkos apsauga	42
Naudinga informacija ir patarimai	37		

Galimi pakeitimai.



Saugos instrukcija

Savo saugumui ir taisyklingam naudojimui užtikrinti, prieš įrengdami prietaisą ir prieš naudodami jį pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, jame pateiktus patarimus ir perspėjimus. Siekiant išvengti apmaudžių klaidų ir nelaimingų atsitikimų, itin svarbu, kad visi šio prietaiso naudotojai gerai žinotų prietaiso veikimo ir saugos savybes. Išsaugokite šį vadovą. Jeigu prietaisą pergabinate į kitą vietą arba parduodate, būtinai pridėkite jo naudojimo instrukciją, kad naujieji savininkai galėtų tinkamai susipažinti su prietaiso naudojimu ir sauga.

Norėdami išvengti pavojaus gyvybei ir apsugoti turta, privalote imtis šiose naudotojo instrukcijose nurodytų atsargumo priemonių. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl neatsargumo.

Vaikų ir neįgalių žmonių apsaugos priemonės

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų.
Pasirūpinkite vaikų priežiūrą ir neleiskite jiems žaisti su prietaisu.
- Visas pakuotės dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus uždusti.
- Jei prietaisą ruošiatės išmesti, iš lizdo ištraukite kištuką, nupjaukite elektros laidą (kuo arčiau prietaiso), kad vaikai žaisdami nenukentėtų nuo elektros smūgio, ir nuim-

kite dureles, kad vaikai negalėtų užsidaryti šaldytuve.

- Jei šiuo prietaisu, kuriame įrengti magnetiniai durelių tarpikliai, pakeičiate seną prietaisą, kurio durelėse arba dangtyje įrengtas spyruoklinis užraktas (skląstis), prieš išmesdami seną prietaisą būtinai sugadinkite jo spyruoklinį užraktą. Tada jis netaps pavojingais spąstais vaikams.

Bendri saugos reikalavimai



Įspėjimas

Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.

- Prietaisas yra skirtas maisto produktams ir (arba) gėrimams laikyti, vadovaujantis šios instrukcijų knygelės nurodymais.
 - darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - kaimo sodybose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
 - viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
 - viešojo maitinimo ir panašiose ne mažmeninės prekybos aplinkose.
- Atitirpymo proceso negreitinkite mechaniniais prietaisais ar kitais dirbtiniais būdais.
- Šaldomųjų prietaisų viduje nenaudokite jokių kitų elektros prietaisų (pavyzdžiui, ledų gamintojų prietaisų), nebent gamintojas tokius prietaisus patvirtino šiam tikslui.
- Nepažeiskite šaltnešio grandinės.

- Prietaiso šaltnešio grandinėje naudojama šaltnešio medžiaga izobutanas (R600a) – tai gamtinės dujos, labai ekologiškos, tačiau degios.

Prietaiso gabenimo ir įrengimo metu pasirūpinkite, kad nebūtų pažeista jokia šaltnešio grandinės sudedamoji dalis.

Jeigu pažeista šaltnešio grandinė:

- venkite atviros liepsnos ir ugnies šaltinių;
- gerai išvėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.
- Keisti techninius duomenis arba bet koku būdu bandyti modifikuoti šį prietaisą yra pavojinga. Dėl pažeisto elektros laido gali susidaryti trumpasis jungimas, kilti gaisras ir (arba) galite patirti elektros smūgį.

 **Įspėjimas** Kad išvengtumėte pavojų, visus elektros komponentus (elektros laidą, kištuką, kompresorių) turi keisti tik įgaliotoji techninės priežiūros įmonė arba kvalifikuotas techninės priežiūros darbuotojas.

1. Draudžiama ilginti elektros maitinimo laidą.
 2. Pasirūpinkite, kad prietaiso galinė dalis nesulaužytų ar kitaip nepažeistų elektros kištuko. Sulaužytas arba kitaip pažeistas elektros kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
 3. Pasirūpinkite, kad bet kada galėtumėte pasiekti prietaiso maitinimo laido kištuką.
 4. Netraukite suėmę už maitinimo laido.
 5. Jei elektros kištuko lizdas blogai priveržtas, į jį maitinimo laido kištuko neikiškite. Galite patirti elektros smūgį arba kilti gaisras.
 6. Prietaisą draudžiama eksploatuoti, jei jo lemputė neuždengta gaubteliu (jeigu numatytas).
- Prietaisas yra sunkus. Jį perkeliant ar perstumiant reikia būti atsargiems.
 - Jei jūsų rankos drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų šaldiklio skyriuje, kitaip galite susibraižyti odą arba ji gali nušalti nuo šerkšno / šaldiklio.

- Pasirūpinkite, kad į prietaisą ilgą laiką nešviestų tiesioginiai saulės spinduliai.
- Šiame prietaise naudojamos lemputės (jeigu numatytos) yra specialios paskirties, skirtos tik buitiniams prietaisams. Jos nėra tinkamos buitiniam patalpų apšvietimui.

Kasdienis naudojimas

- Ant plastikinių prietaiso dalių nestatykite karštų puodų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių – tokios medžiagos gali sprogti.
- Maisto produktų nedėkite tiesiai priešais oro išleidimo angą, esančią galinėje sienelėje (jeigu prietaisas turi funkciją „be šerkšno“).
- Atitirpdžius užšaldytą maistą, jo pakartotinai užšaldyti negalima.
- Iš anksto supakuotą užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi užšaldyto maisto gamintojo instrukcijomis.
- Privaloma tiksliai vadovautis prietaiso gamintojo rekomendacijomis dėl produktų laikymo. Skaitykite atitinkamas instrukcijas.
- Į šaldyklės skyrių nedėkite angliarūgštės prisotintų arba putojančių gėrimų – dėl tokių gėrimų inde susidaro slėgis, todėl indas gali sprogti ir sugadinti prietaisą.
- Jei valgysite ką tik iš prietaiso išimtus ledus ant pagaliuko, galite nušalti.

Priežiūra ir valymas

- Prieš atlikdami priežiūros ar valymo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nevalykite prietaiso metaliniais daiktais.
- Nenaudokite aštrių daiktų šerkšnui šalinti. Naudokite plastikinį grandiklį.

Įrengimas

Svarbu Prietaisą prie elektros tinklo prijunkite tiksliai vadovaudamiesi atitinkame paragrafe pateiktomis instrukcijomis.

- Prietaisą išpakuokite ir patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jei jis pažeistas, jo nejunkite prie elektros tinklo. Apie galimus pažeidimus

mus nedelsdami praneškite pardavėjui. Jei prietaisas pažeistas, neišmeskite pakuotės.

- Prieš prietaisą prijungiant rekomenduojama palaukti mažiausiai porą valandų, kad alyva galėtų sutekėti į kompresorių.
- Aplink prietaisą turi būti pakankamai gera oro cirkuliacija, kitaip prietaisas gali perkaisti. Pakankamai gera ventiliacija bus tuo atveju, jei paisysite įrengimo instrukcijų.
- Prietaisą draudžiama statyti arti radiatorių ir viryklių.
- Patikrinkite, ar po įrengimo elektros laido kištukas yra pasiekiamas.

Techninė priežiūra

- Visus elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas specialistas.

Veikimas

Įjungimas

Kištuką įkiškite į lizdą.

Temperatūros reguliatorių pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

Užsidegs atitinkama kontrolinė lemputė.

Svarbu Jeigu prietaiso viduje temperatūra per aukšta, užsidegs įspėjamoji lemputė.

Išjungimas

Prietaisą išjungsitė temperatūros reguliatorių pasukę į padėtį 0.

Temperatūros reguliavimas

Temperatūra reguliuojama automatiškai.

Norėdami naudoti prietaisą, atlikite šiuos veiksmus:

- norėdami nustatyti mažiausią šaldymą, temperatūros reguliatorių sukite ❄ kryptimi;
- norėdami nustatyti didžiausią šaldymą, temperatūros reguliatorių sukite ❄ kryptimi.

- Šio gaminio techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui; galima naudoti tik originalias atsargines dalis.

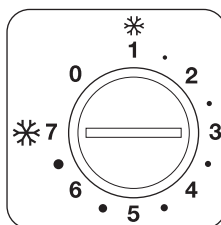
Aplinkos apsauga



Šiame prietaise - nei jo aušinamosios medžiagos grandinėje, nei izoliacinėse medžiagose - nėra dujų, galinčių pažeisti ozono sluoksnį. Prietaisą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis ir atliekomis. Izoliacinėje putoje yra degių dujų: prietaisą reikia išmesti paisant galiojančių reglamentų - juos sužinosite vietos valdžios institucijose. Nepažeiskite aušinamojo įtaiso, ypač galinėje dalyje greta šilumokaičio. Šiame prietaise naudojamas medžiagas, pažymėtas simboliu ♻, galima perdirbti.



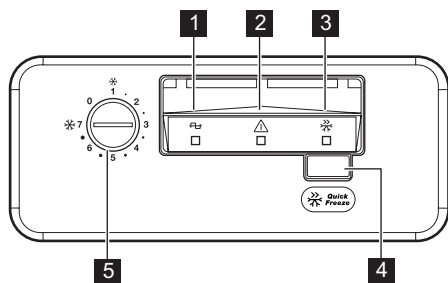
Daugeliu atvejų parankiausia pasirinkti vidutinį nustatymą.



Tačiau konkretų nustatymą derėtų pasirinkti atsižvelgiant į tai, kad temperatūra prietaiso viduje priklauso nuo šių veiksnių:

- patalpos temperatūros;
- kaip dažnai atidaromas dangtis;
- laikomo maisto produktų kiekio;
- prietaiso pastatymo vietos.

Valdymo skydelis



- 1 Kontrolinė lemputė
- 2 Aukštos temperatūros įspėjamoji lemputė
- 3 Greitojo šaldymo lemputė
- 4 Greitojo šaldymo jungiklis
- 5 Temperatūros reguliatorius

Sparčiojo užšaldymo funkcija

Sparčiojo šaldymo funkciją įjungsite, paspaudę sparčiojo šaldymo jungiklį.

Naudojantis pirmąkart

Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutraliu muilu nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines

dalis - tokiu būdu pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; po to, gerai nusauskinkite.

Svarbu Nenaudokite valomųjų priemonių ar abrazyvinių miltelių, nes jie pažeis dangą.

Kasdienis naudojimas

Šviežių maisto produktų užšaldymas

Šaldiklio skyriuje galima užšaldyti šviežius maisto produktus ir juos užšaldytus arba visiškai užšaldytus laikyti ilgą laiką. Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, sparčiojo užšaldymo funkciją įjunkite ne mažiau kaip 24 valandas prieš dėdami užšaldyti skirtus maisto produktus į šaldymo kamerą.

Maksimalus maisto produktų kiekis, kuris gali būti užšaldytas per 24 valandas, yra nurodytas **duomenų lentelėje 4)**

Užšaldymo procesas trunka 24 valandas: šio periodo metu į šaldiklį daugiau produktų nedėkite.

4) *r. "Techniniai duomenys

Užšaldytų produktų laikymas

Kai prietaisą įjungiate pirmą kartą arba jei jo ilgai nenaudojote, prieš dėdami produktus į šį skyrių leiskite prietaisui veikti mažiausiai 2 valandas esant didžiausiai nuostatai.

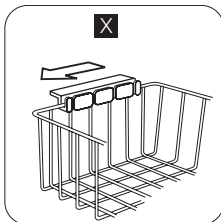
Svarbu Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, atsijungus elektros maitinimui, jei maitinimo nebuvo ilgiau, negu duomenų lentelės eilutėje "Produktų išsilaikymo trukmė" nurodyta trukmė, atitirpusius produktus reikia nedelsiant suvartoti arba iš karto išvirti / iškepti ir užšaldyti pakartotinai (ataušinus).

Dangčio atidarymas ir uždarymas

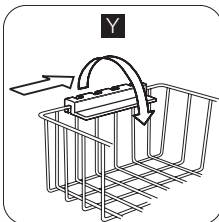
Kadangi dangtyje įtaisytas sandaraus uždarymo tarpiklis, vos jį uždarius, sunku iš naujo atidaryti (dėl viduje susidariusio vakuumo). Prieš atidarydami prietaisą, palaukite keletą minučių. Dangtį atidarysite vakuuminio vožtuvo pagalba.

 **Įspėjimas** Niekada rankenos netraukite jėga.

Produktų laikymo krepšiai

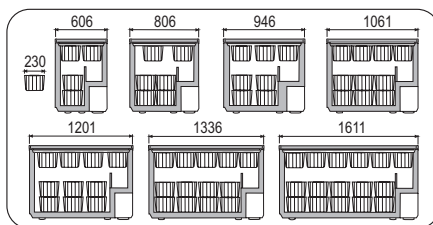


Krepšius pakabinkite prie viršutinio šaldiklio krašto (X) arba pastatykite šaldiklio viduje (Y).



Pasukite ir užfiksuokite rankenas šiomis dviem padėtimis, kaip parodyta paveikslėlyje.

Paveikslėliuose parodyta, kiek krepšių galima sudėti į įvairių šaldiklių modelių vidų.



Papildomus krepšius galite įsigyti vietos aptarnavimo centre.

Naudinga informacija ir patarimai.

Užšaldymo patarimai

Keli patarimai, jei norite pasinaudoti visais užšaldymo proceso teikiamais privalumais:

- maksimalus maisto produktų kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas. yra nurodytas duomenų lentelėje;
- užšaldymo procesas trunka 24 valandas. užšaldymo metu dėti daugiau produktų negalima;
- užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir gerai nuvalytus maisto produktus;
- paruoškite nedideles maisto porcijas, kad jos galėtų greitai ir visiškai užšalti ir kad vėliau galėtumėte atitirpdyti tik reikiamą kiekį produktų;
- maisto produktus suvyniokite į aliuminio foliją arba polietileną; pakuotės turi būti sandarios;

- pasirūpinkite, kad švieži, neužšaldyti maisto produktai nesiliestų su jau užšaldytais produktais, kitaip gali pakilti pastarųjų produktų temperatūra;
- liesi maisto produktai laikomi geriau ir ilgiau negu riebiūs produktai; druska sumažina maisto produktų laikymo trukmę;
- jei vaisinius ledus valgysite iškart išėmę iš šaldiklės skyriaus, galite nusišaldyti odą;
- rekomenduojame ant kiekvieno paketo nurodyti užšaldymo datą, kad žinotumėte laikymo trukmę.

Užšaldyto maisto laikymo patarimai

Tam, kad prietaisas kuo geriau veiktų:

- pasirūpinkite, kad pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai būtų buvę tinkamai laikyti parduotuvėje;

- pasirūpinkite, kad užšaldyti produktai iš paruoštosios į šaldiklį būtų pernešti per kuo trumpesnę laiką;
- nekilnokite dažnai dangčio ir nelaikykite atidarytą ilgiau nei būtina.

- Atitirpdyti produktai greitai genda, jų pakartotinai užšaldyti negalima.
- Neviršykite maisto produktų gamintojo nurodyto laikymo trukmės.

Valymas ir priežiūra

 **Atsargiai** Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.

 Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio; todėl šį įtaisą techniškai prižiūrėti ir užpildyti leidžiama tik įgaliotiems technikams.

Reguliarus valymas

1. Išjunkite prietaisą.
2. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.
3. Reguliariai valykite prietaisą ir jo priedus su šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu. Rūpestingai nuvalykite dangčio tarpiklį.
4. Leiskite prietaisui visiškai išdžiūti.
5. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
6. Įjunkite prietaisą.

 **Atsargiai** Nenaudokite dezinfekuojančių, abrazyvinių, stipraus kvapo valymo priemonių ar poliravimo vaško prietaiso vidui valyti. Žiūrėkite, kad nepažeistumėte aušinamosios sistemos.

Svarbu Kompresorių valyti nebūtina.

Daugelyje patentuotų virtuvės paviršių valiklių yra chemikalų, kurie gali paveikti arba pažeisti šiame prietaise naudojamas plastmases. Dėl šios priežasties prietaiso korpuso išorę rekomenduojama valyti šiltu vandeniu su trupučiu plaunamojo skysčio.

Šaldiklio atitirpinimas

Atitirpinkite šaldiklį, kai šerkšno sluoksnio storis yra 10-15 mm.

Geriausia šaldiklį atitirpinti, kai jis tuščias arba jame yra nedidelis maisto produktų kiekis.

Norėdami pašalinti šerkšną, atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Išimkite laikomus produktus, suvyniokite juos keliais sluoksniais į laikraštinių popierių ir padėkite vėsioje vietoje.
3. Palikite dangtį atvirą, iš atitirpusio vandens vamzdžio ištraukite kamštį ir leiskite vandeniui subėgti į padėklą. Norėdami greičiau pašalinti ledą, panaudokite grandiklį.
4. Pasibaigus atitirpinimui, kruopščiai nusausinkite vidinius paviršius ir įjunkite į elektros lizdą.
5. Įjunkite prietaisą.
6. Temperatūros reguliatorių nustatykite į padėtį, kad būtų šaldoma maksimaliai, ir leiskite prietaisui veikti šiuo nustatymu dvi arba tris valandas.
7. Į kamerą sudėkite prieš tai išimtą maistą.

Svarbu Šerkšnei nugrandyti niekada nenaudokite aštrių metalinių įrankių, nes galite pažeisti prietaisą. Nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų nenatūralių būdų atitirpinimo procesui pagreitinti, išskyrus rekomenduotinus gamintojo. Dėl pakilusios užšaldytų maisto produktų temperatūros įrenginio atitirpinimo metu gali sutrumpėti jų saugojimo laikas.

Šerkšno ant prietaiso sienelių padaugės dėl didelės išorinės aplinkos drėgmės ir jeigu šaldytas maistas nėra tinkamai suvyniotas.

Periodai, kai prietaisas nenaudojamas

Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą.
2. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.

3. Išimkite visus maisto produktus
4. Atitirpinkite ir nuvalykite prietaisą ir jo priedus.
5. Tam, kad nesusidarytų nepageidaujamas kvapas, dangtį palikite atvirą.

Svarbu Jei šaldytuvas paliekamas įjungtas, paprašykite, kad kas nors kartkartėmis patikrintų, ar dėl elektros maitinimo pertrūkio jame negenda maisto produktai.

Ką daryti, jeigu...

 **Atsargiai** Prieš šalindami sutrikimus ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.

Tik kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo gali atlikti šiame vadove neaprašytų trikčių šalinimą.

Svarbu Normalaus prietaiso naudojimo metu gali būti girdimi kai kurie garsai (kompresoriaus veikimo, šaltnešio cirkuliacijos).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas garsiai veikia.	Netinkamas prietaiso atraminis pagrindas.	Patikrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi (visos keturios kojelės turi remtis į grindis).
Kompresorius veikia nepertraukiamai.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
	Per dažnai atidarinėjamas dangtis.	Nelaikykite pakelto dangčio ilgiau nei būtina.
	Blogai uždarytas dangtis.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
	Vienu metu įdėta pernelyg daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti.	Palaukite keletą valandų ir iš naujo patikrinkite temperatūrą.
	Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.	Prieš dėdami maistą į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
	Patalpos, kurioje stovi prietaisas, temperatūra pernelyg aukšta, kad prietaisas galėtų našiai veikti.	Pamėginkite sumažinti patalpos, kurioje stovi prietaisas, temperatūrą.
Dega aukštos temperatūros įspėjamoji lemputė.	Šaldiklyje pernelyg aukšta temperatūra.	Žr. "Įspėjimas apie aukštą temperatūrą".
	Šaldiklis neseniai įjungtas ir temperatūra tebėra per aukšta.	Žr. "Įspėjimas apie aukštą temperatūrą".
Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo.	Maisto produktai blogai suvynioti.	Geriau suvyniokite maisto produktus.
	Netinkamai arba nesandariai uždarytas dangtis.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Neteisingai įstatytas vandens nutėkėjimo kamštis.	Teisingai įstatykite vandens nutėkėjimo kamštį.
Dangtis iki galo neužsidaro.	Susiformuoja pernelyg daug šerkšno.	Pašalinkite šerkšno perteklių.
	Nešvarūs arba glitūs dangčio tarpikliai.	Nuvalykite dangčio sandarinimo tarpiklius.
	Maisto produktų pakuotės blokuoja dangtį.	Teisingai sudėkite pakuotes, žr. lipduką ant prietaiso.
Dangtis sunkiai atsidaro.	Nešvarūs arba glitūs dangčio tarpikliai.	Nuvalykite dangčio sandarinimo tarpiklius.
	Užsikisęs vožtuvas.	Patikrinkite vožtuvą.
Lemputė nešviečia.	Lemputė perdegė.	Žr. "Lemputės keitimas".
Šaldiklyje pernelyg aukšta temperatūra.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite žemesnę temperatūrą.
	Dangtis nesandariai užsidaro arba netinkamai uždarytas.	Patikrinkite, ar dangtis gerai užsidaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
	Prieš užšaldymą prietaisas nepakankamai ataušintas.	Leiskite prietaisui pakankamai ataušti.
	Vienu metu įdėta pernelyg daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti.	Palaukite keletą valandų ir iš naujo patikrinkite temperatūrą. Kitą kartą sudėkite mažesnę užšaldyti skirtų maisto produktų kiekį.
	Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.	Prieš dėdami maistą į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
	Produktai, kuriuos norima užšaldyti, sudėti pernelyg arti vienas kito.	Produktus sudėkite taip, kad aplink juos galėtų cirkuliuoti šaltas oras.
	Dažnai atidarinėjamas dangtis.	Stenkitės dažnai nedarinėti dangčio.
	Dangtis buvo atidarytas ilgą laiką.	Nelaikykite pakelto dangčio ilgiau nei būtina.
Šaldiklyje pernelyg žema temperatūra.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
Prietaisas neveikia. Neveikia šaldymas, neveikia apšvietimas.	Kištukas blogai įkištas į elektros lizdą.	Elektros kištuką įkiškite tinkamai.
	Elektros srovė nepasiekia prietaiso.	Prie šio elektros lizdo pamėginkite prijungti kitą elektros prietaisą.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Elektros lizde nėra įtampos (prie šio lizdo pamėginkite prijungti kitą prietaisą).	Iškvieskite elektriką.

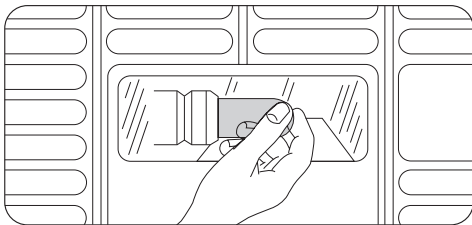
Klientų aptarnavimas

Jeigu po aukščiau minėtų patikrinimų prietaisas veikia netinkamai, susisiekite su artimiausiu techninės priežiūros centru.

Siekiant greito aptarnavimo, kreipiantis būtina nurodyti savo prietaiso modelį ir serijos numerį, kuris užrašytas arba ant garantijos pažymėjimo, arba duomenų lentelėje, esančioje prietaiso išorinėje dešinėje pusėje.

Lemputės pakeitimas

1. Maitinimo laido kištuką išjunkite iš tinklo lizdo.



2. Seną lemputę pakeiskite nauja, to paties galingumo, specialiai buitiniams prietaisams skirta lempute. (didžiausia galia nurodyta ant lemputės gaubtelio)
3. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
4. Atidarykite dangtį. Patikrinkite, ar lemputė šviečia.

Techniniai duomenys

		ZFC26400WA	ZFC31400WA	ZFC41400WA	ZFC51400WA
Prietaiso įrengimo angos matmenys					
	Aukštis	868 mm	876 mm	876 mm	876 mm
	Plotis	935 mm	1050 mm	1325 mm	1600 mm
	Ilgis	665 mm	665 mm	665 mm	665 mm
Temperatūros kilimo laikas		32 val.	32 val.	31 val.	31 val.

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, kuri yra ant prietaiso dešinės išorinės pusės ir energijos plokštelėje.

Įrengimas

Padėties parinkimas

⚠ Įspėjimas Jei išmetate seną prietaisą, kurio dangtyje yra užraktas arba skląstis, privalote sugadinti šiuos įtaisus, kad mažamečiai vaikai negalėtų viduje užsitrenkti.

Svarbu Prietaisą įrengus, jo kištukas turi būti pasiekiamas.

Šis prietaisas gali būti statomas sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje (garaže arba rūsyje), bet, norint, kad jis optimaliai veiktų, geriau jį statyti tose vietose, kur aplinkos temperatūra atitinka klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:

Klimato klasė	Aplinkos temperatūra
SN	nuo +10°C iki 32°C
N	nuo +16 °C iki 32°C
ST	nuo +16 °C iki 38°C
T	nuo +16 °C iki 43 °C

Jungimas prie elektros

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.

Prietaisą būtina įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo -

Aplinkos apsauga

Šis ant produkto arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo produktu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Tinkamai išmesdami šį produktą, jūs prisidėsite prie apsaugos nuo galimo

paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriку.

Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.

Šis prietaisas atitinka EEB direktyvų reikalavimus.

Reikalavimai ventiliacijai

1. Šaldiklį pastatykite į horizontalią padėtį ant tvirto pagrindo. Prietaisas turi stovėti ant visų keturių kojelių.
2. Įsitinkite, kad tarp įrenginio ir galinės sienos būtų 5 cm tarpas.
3. Įsitinkite, kad iš įrenginio šonų būtų palikta po 5 cm tarpą.

Už prietaiso turi būti pakankamas oro srautas.

neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio produkto išmetimas. Dėl išsamesnės informacijos apie šio produkto išmetimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios įstaigą, buitinių šiukšlių išmetimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį produktą.

Índice

Instruções de segurança	43
Funcionamento	45
Painel de controlo	46
Primeira utilização	46
Utilização diária	46
Sugestões e conselhos úteis	47

Manutenção e limpeza	48
O que fazer se...	49
Dados técnicos	52
Instalação	52
Preocupações ambientais	53

Sujeito a alterações sem aviso prévio.



Instruções de segurança

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.

Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar

que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.

- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituído por um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

Segurança geral



Advertência

Mantenha desobstruídas as aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde este se encontra encastrado.

- O aparelho destina-se à conservação de alimentos e/ou bebidas em ambiente doméstico normal e noutros ambientes semelhantes, como:
 - áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - turismo rural e utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - ambientes do tipo residencial com dormida e pequeno-almoço;
 - catering e ambientes semelhantes não comerciais.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (como máquinas de fazer gelados) dentro dos apa-

relhos de refrigeração, excepto se estiverem aprovados para esse fim pelo fabricante.

- Não danifique o circuito de refrigeração.
- O circuito de refrigeração do aparelho contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental mas que é inflamável.

Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado.

Se o circuito de refrigeração for danificado:

- evite chamas vivas e fontes de ignição
- ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra
- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.

 **Advertência** A substituição de qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser efectuada por um agente de assistência certificado ou por pessoal técnico qualificado, para evitar perigos.

1. Não é permitido prolongar o cabo de alimentação com extensões.
 2. Certifique-se de que a ficha não fica esmagada ou danificada pela parte de trás do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
 3. Certifique-se de que a ficha do aparelho fica facilmente acessível.
 4. Não puxe o cabo de alimentação.
 5. Se a tomada eléctrica estiver solta, não introduza a ficha. Existe o risco de choque eléctrico ou incêndio.
 6. O aparelho não deve funcionar sem a tampa da lâmpada (se prevista) de iluminação interior.
- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
 - Não retire os itens do compartimento do congelador, nem toque neles, se estiver com

as mãos húmidas/molhadas, pois pode sofrer abrasões na pele ou queimaduras provocadas pelo gelo.

- Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.
- As lâmpadas (se previstas) utilizadas neste aparelho são lâmpadas especiais, seleccionadas apenas para electrodomésticos. Não são adequadas para iluminação doméstica.

Utilização diária

- Não coloque painéis quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos directamente em frente à saída de ar na parede traseira. (Se o aparelho for do tipo Frost Free - sem gelo)
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que exploda, provocando danos no aparelho.
- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

Limpeza e manutenção

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para retirar o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.

Instalação

Importante Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas no parágrafo específico.

- Retire o aparelho da embalagem e verifique se tem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Comunique imediatamente os possíveis danos ao estabelecimento onde o adquiriu. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável aguardar, no mínimo, quatro horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Deve haver uma circulação de ar adequada em torno do aparelho, caso contrário, resulta em sobreaquecimento. Para obter uma ventilação suficiente, siga as instruções relativas à instalação.
- O aparelho não pode estar situado perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.

Assistência

- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a manutenção do aparelho devem ser

efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.

- A manutenção deste produto deve ser efectuada por um Centro de Assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças sobressalentes originais.

Protecção ambiental

 Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho marcados pelo símbolo  são recicláveis.

Funcionamento

Ligar

Introduza a ficha na tomada.

A luz piloto acende-se.

Rode o regulador da temperatura para a direita.

Importante Se a temperatura no interior do aparelho estiver demasiado elevada, a luz de alarme acende-se.

Desligar

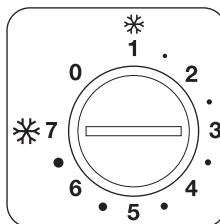
Para desligar o aparelho, rode o regulador de temperatura para a posição 0.

Regulação da temperatura

A temperatura é regulada automaticamente. Para utilizar o aparelho, proceda do seguinte modo:

- rode o regulador de temperatura na direcção de  para obter a frescura mínima.
- rode o regulador de temperatura na direcção de  para obter a frescura máxima.

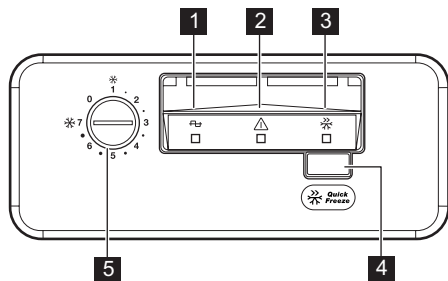
 Normalmente, uma definição média é a mais adequada.



No entanto, a regulação exacta deve ser escolhida tendo em conta que a temperatura no interior do aparelho depende do seguinte:

- temperatura ambiente;
- frequência de abertura da tampa;
- quantidade de alimentos armazenados;
- localização do aparelho.

Painel de controlo



- 1 Luz piloto
- 2 Luz de alarme de temperatura elevada
- 3 Luz de congelação rápida
- 4 Botão de congelação rápida
- 5 Regulador de temperatura

Função de congelação rápida

Pode activar a função de congelação rápida premindo o respectivo botão.

Primeira utilização

Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a re-

mover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

Importante Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes danificam o acabamento.

Utilização diária

Congelação de alimentos frescos

O compartimento congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e para a conservação a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos active a função de congelação rápida, pelo menos, 24 horas antes de colocar os alimentos no compartimento congelador.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na

placa de características ⁵⁾

O processo de congelação dura 24 horas: durante este período, não introduza novos alimentos a congelar.

5) Consulte os "Dados técnicos"

Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.

Importante Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

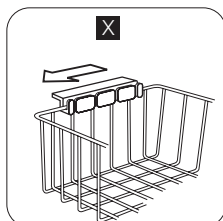
Abrir e fechar a tampa

Uma vez que a tampa está equipada com uma junta de fecho estanque, não é fácil abri-la logo após a ter fechado (devido ao vácuo formado no interior).

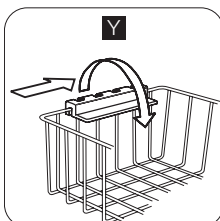
Aguarde alguns minutos antes de voltar a abrir o aparelho. A válvula de vácuo ajuda-o a abrir a tampa.

⚠ Advertência Nunca utilize demasiada força para puxar a pega.

Cestos de armazenamento

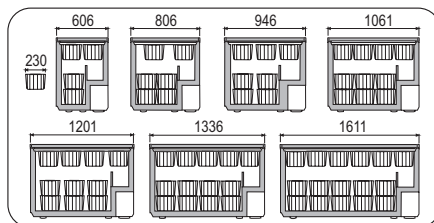


Pendure os cestos no rebordo superior do congelador (X) ou coloque-os no interior do congelador (Y).



Rode e fixe as pegas para estas duas posições, como ilustrado na imagem.

As imagens seguintes mostram quantos cestos podem ser colocados no interior dos vários modelos de congelador.



Pode adquirir cestos adicionais num Centro de Assistência Técnica local.

Sugestões e conselhos úteis

Conselhos para a congelação

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais ali-

mentos para congelação durante este período;

- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possí-

vel subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;

- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polieteno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.

Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, deve:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;
- tenha a certeza que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra a tampa muitas vezes nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos degradam rapidamente e não podem tornar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante de alimentos.

Manutenção e limpeza

 **Cuidado** Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.

 Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

Limpeza periódica

1. Desligue o aparelho.
2. Desligue a ficha da tomada.
3. Limpe o aparelho e os acessórios regularmente com água morna e detergente neutro. Limpe a junta da tampa com cuidado.
4. Seque bem o aparelho.
5. Ligue a ficha do aparelho à tomada de alimentação.
6. Ligue o aparelho.

 **Cuidado** Não limpe o interior do aparelho com detergentes, produtos abrasivos, produtos de limpeza demasiado perfumados ou ceras de polir.

Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

Importante Não é necessário limpar a área do compressor.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada.

Descongelar o congelador

Descongele o congelador quando a camada de gelo atingir uma espessura de cerca de 10-15 mm.

A melhor altura para descongelar o congelador é quando este tem poucos ou nenhuns alimentos no interior.

Para remover o gelo, execute estes passos:

1. Desligue o aparelho.

2. Retire os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias páginas de jornal e coloque-os num local frio.
3. Deixe a tampa aberta, retire o tampão do orifício de descarga da água de descongelação e recolha a água descongelada num tabuleiro. Utilize um raspador para remover o gelo rapidamente.
4. Quando a descongelação estiver concluída, seque o interior minuciosamente e volte a colocar a ficha.
5. Ligue o aparelho.
6. Defina o regulador de temperatura para obter a frescura máxima e coloque o aparelho em funcionamento durante duas ou três horas com esta definição.
7. Coloque no compartimento os alimentos previamente retirados.

Importante Nunca utilize objectos de metal afiados para raspar o gelo, pois pode danificar o aparelho. Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante. Um aumento de

temperatura das embalagens de alimentos congelados, durante a descongelação, pode encurtar a vida útil de armazenamento.

A quantidade de gelo formado nas paredes do aparelho aumenta se houver muita humidade no ambiente exterior e se os alimentos congelados não estiverem devidamente embalados.

Períodos de inactividade

Quando o aparelho não é utilizado por longos períodos, observe as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho.
2. Desligue a ficha da tomada.
3. Retire todos os alimentos.
4. Descongele e limpe o aparelho e todos os acessórios.
5. Deixe a tampa aberta para evitar a formação de odores desagradáveis.

Importante Se o armário for mantido ligado, peça a alguém para o verificar esporadicamente, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha eléctrica.

O que fazer se...

 **Cuidado** Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada. A resolução de problemas que não se encontram no manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou uma pessoa competente.

Importante Existem alguns ruídos durante a utilização normal (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho faz barulho.	O aparelho não está apoiado correctamente.	Verifique se o aparelho está estável (os quatro pés devem estar no chão).
O compressor funciona continuamente.	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais quente.
	A tampa foi aberta muitas vezes.	Não deixe a tampa aberta mais tempo do que o necessário.
	A tampa não está fechada correctamente.	Verifique se a tampa fecha bem e se as juntas estão limpas e não estão danificadas.

Problema	Possível causa	Solução
	Foram colocadas grandes quantidades de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	A temperatura da divisão onde se encontra o aparelho está demasiado elevada para um funcionamento eficiente.	Tente baixar a temperatura na divisão onde se encontra o aparelho.
A luz de alarme de temperatura elevada está acesa.	Está demasiado quente no interior do congelador.	Consulte "Alarme de temperatura elevada".
	O móvel foi ligado recentemente e a temperatura está ainda demasiado elevada.	Consulte "Alarme de temperatura elevada".
Existe demasiado gelo.	Os produtos não estão embalados correctamente.	Embale os produtos correctamente.
	A tampa não está fechada correctamente ou não fecha de forma estanque.	Verifique se a tampa fecha bem e se as juntas estão limpas e não estão danificadas.
	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais quente.
A tampa não fecha completamente.	O tampão de drenagem da água não está colocado correctamente.	Coloque o tampão de drenagem da água na posição correcta.
	Existe demasiado gelo.	Elimine o excesso de gelo.
	As juntas da tampa estão sujas ou pegajosas.	Limpe as juntas da tampa.
	A tampa está bloqueada por embalagens de alimentos.	Acondicione as embalagens de forma correcta, consulte o autocolante no aparelho.
É difícil abrir a tampa.	As juntas da tampa estão sujas ou pegajosas.	Limpe as juntas da tampa.
	A válvula está bloqueada.	Verifique a válvula.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está avariada.	Consulte "Substituir a lâmpada".
Está demasiado quente no interior do congelador.	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais baixa.
	A tampa não fecha de forma estanque ou não está fechada correctamente.	Verifique se a tampa fecha bem e se a junta está limpa e não está danificada.
	Antes da congelação, o aparelho não foi suficientemente pré-refrigerado.	Deixe o aparelho pré-refrigerar o tempo suficiente.

Problema	Possível causa	Solução
	Foram colocadas grandes quantidades de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura. Da próxima vez, coloque menores quantidades de alimentos a serem congelados ao mesmo tempo.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	Os produtos a serem congelados estão colocados demasiado perto uns dos outros.	Coloque os produtos de forma a que o ar frio possa circular entre eles.
	A tampa foi aberta muitas vezes.	Tente não abrir a tampa muitas vezes.
	A tampa foi deixada aberta durante muito tempo.	Não deixe a tampa aberta mais tempo do que o necessário.
Está demasiado frio no interior do congelador.	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais quente.
O aparelho não funciona. Nem a refrigeração, nem a iluminação funcionam.	A ficha de alimentação eléctrica não está correctamente inserida na tomada.	Ligue a ficha de alimentação eléctrica correctamente à tomada.
	A corrente eléctrica não chega ao aparelho.	Tente ligar outro aparelho eléctrico à tomada.
	O aparelho não está ligado.	Ligue o aparelho.
	Não existe tensão na tomada (tente ligar outro aparelho à tomada).	Contacte um electricista.

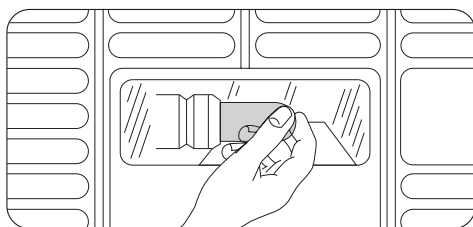
Assistência Técnica

Se o seu aparelho continuar a não funcionar correctamente depois de ter efectuado as verificações acima mencionadas, contacte o Centro de Assistência local.

Para obter um serviço rápido, é essencial que especifique o modelo e o número de série do seu aparelho, os quais podem ser encontrados quer no certificado de garantia, quer na placa de características localizada no lado direito exterior do aparelho.

Substituir a lâmpada

1. Desligue a ficha da tomada.



2. Substitua a lâmpada por uma com a mesma potência e especialmente concebida para aparelhos domésticos. (a potência máxima está indicada na cobertura da lâmpada).
3. Ligue a ficha do aparelho à tomada de alimentação.
4. Abra a tampa. Certifique-se de que a lâmpada se acende.

Dados técnicos

		ZFC26400WA	ZFC31400WA	ZFC41400WA	ZFC51400WA
Dimensão do nicho de instalação					
	Altura	868 mm	876 mm	876 mm	876 mm
	Largura	935 mm	1050 mm	1325 mm	1600 mm
	Profundidade	665 mm	665 mm	665 mm	665 mm
Tempo de autonomia		32 h	32 h	31 h	31 h

As informações técnicas encontram-se na placa de características no lado direito externo do aparelho e na etiqueta de energia.

Instalação

Posicionamento

 **Advertência** Se for eliminar um aparelho velho que tem um bloqueio ou um fecho na tampa, certifique-se de que este não funciona para evitar que as crianças fiquem trancadas lá dentro.

Importante O aparelho deverá ter a ficha acessível após a instalação.

Este aparelho pode ser instalado num ambiente interior seco e com boa ventilação (garagem ou cave) mas, para um desempenho óptimo, instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Ligação eléctrica

Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.

O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado.

O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.

Este aparelho cumpre com as directivas. E.E.C.

Requisitos de ventilação

1. Coloque o congelador na horizontal sobre uma superfície firme. O aparelho deverá estar assente sobre os quatro pés.
2. Certifique-se de que a folga entre o aparelho e a parede traseira é de 5 cm.
3. Certifique-se de que a folga entre o aparelho e os lados é de 5 cm.

O caudal de ar na parte traseira do aparelho tem de ser suficiente.

Preocupações ambientais

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio

ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Índice de materias

Instrucciones de seguridad	54
Funcionamiento	56
Panel de mandos	57
Primer uso	57
Uso diario	57
Consejos útiles	58

Mantenimiento y limpieza	59
Qué hacer si...	60
Datos técnicos	63
Instalación	63
Aspectos medioambientales	64

Salvo modificaciones.



Instrucciones de seguridad

Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual del usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes, es importante que todas las personas que utilicen el aparato estén perfectamente al tanto de su funcionamiento y de las características de seguridad. Conserve estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida útil dispongan siempre de la información adecuada sobre el uso y la seguridad.

Por la seguridad de personas y bienes, siga las normas de seguridad indicadas en estas instrucciones, ya que el fabricante no se hace responsable de daños provocados por omisiones.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del electrodoméstico.
No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia.
- Si va a desechar el aparato, extraiga el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda) y retire la puerta para impedir que los niños al jugar

puedan sufrir descargas eléctricas o quedar atrapados en su interior.

- Si este aparato, que cuenta con juntas de puerta magnéticas, sustituirá a un aparato más antiguo con cierre de muelle (pestillo) en la puerta, cerciórese de inutilizar el cierre de muelle antes de desechar el aparato antiguo. Evitará así que se convierta en una trampa mortal para niños.

Instrucciones generales de seguridad



Advertencia

Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada

- El aparato está diseñado para conservar los alimentos y bebidas de una vivienda normal, como se explica en este folleto de instrucciones.
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo hostales o pensiones;
 - servicios de catering y actividades similares al por mayor.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas para hacer helados) dentro de los aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización para estos fines.

- No dañe el circuito del refrigerante.
- El circuito del refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a). Se trata de un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable. Durante el transporte y la instalación del aparato, cerciőrese de no provocar dańos en el circuito de refrigeraci3n. Si el circuito de refrigeraci3n se dańa:
 - mantenga el aparato alejado de las llamas y de cualquier fuente de encendido
 - ventile bien la habitaci3n en la que se encuentra el aparato
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto en modo alguno. Cualquier dańo en el cable de alimentaci3n puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga el3ctrica.

 **Advertencia** Los componentes el3ctricos (cable de alimentaci3n, enchufe, compresor) debe sustituirlos un t3cnico autorizado o personal de reparaciones profesional a fin de evitar riesgos.

1. El cable de alimentaci3n no se debe prolongar.
 2. Compruebe que la parte posterior del aparato no aplaste ni dańe el enchufe. Un enchufe aplastado o dańado puede recalentarse y provocar un incendio.
 3. Cerci3nse de que tiene acceso al enchufe del aparato.
 4. No tire del cable de alimentaci3n.
 5. Si la toma de red est3 floja, no introduzca el enchufe. Existe riesgo de descarga el3ctrica o incendio.
 6. No utilice el aparato sin la tapa de la bombilla (si est3 provisto de ella) de iluminaci3n interior.
- Este aparato es pesado. Debe tener precauciones durante su desplazamiento.
 - No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos h3medas o mojadas, ya que podr3a sufrir abracci3n de la piel o quemaduras por congelaci3n.

- Evite la exposici3n prolongada del aparato a la luz solar directa.
- Las bombillas que se utilizan en este aparato (si est3 provisto de ellas) son especiales, y se han seleccionado exclusivamente para uso en aparatos dom3sticos. No pueden utilizarse para la iluminaci3n de la vivienda.

Uso diario

- No coloque recipientes calientes sobre las piezas pl3sticas del aparato.
- No almacene gas ni l3quido inflamable en el aparato, ya que podr3an estallar.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire de la pared posterior. (Si el aparato es No Frost, es decir, no acumula escarcha.)
- Los alimentos que se descongelen no deben volver a congelarse.
- Guarde los alimentos congelados, que se adquieren ya envasados, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante del aparato sobre el almacenamiento. Consulte las instrucciones correspondientes.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el congelador, ya que se genera presi3n en el recipiente, que podr3a estallar y dańar el aparato.
- Si se consumen polos helados retirados directamente del aparato, se pueden sufrir quemaduras causadas por el hielo.

Cuidado y limpieza

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de red.
- No limpie el aparato con objetos met3licos.
- No utilice objetos afilados para eliminar el hielo del aparato. Utilice un raspador pl3stico.

Instalaci3n

Importante Para realizar la conexi3n el3ctrica, siga atentamente las instrucciones de los p3rrafos correspondientes.

- Desembale el aparato y compruebe que no tiene daños. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños de inmediato a la tienda donde lo adquirió. En ese caso, conserve el material de embalaje.
- Es recomendable esperar al menos dos horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- El aparato debe contar con circulación de aire adecuada alrededor, ya que de lo contrario se produce recalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- El aparato no debe colocarse cerca de radiadores ni de focos caloríficos de la cocina.
- Asegúrese de que el enchufe de red sea accesible una vez instalado el aparato.

Servicio técnico

- Un electricista homologado deberá realizar las tareas que se requieran para ejecutar el

servicio o mantenimiento de este electrodoméstico.

- Las reparaciones de este aparato debe realizarlas un centro de servicio técnico autorizado y sólo se deben utilizar recambios originales.

Protección del medio ambiente



Este aparato no contiene gases perjudiciales para la capa de ozono, ni en el circuito de refrigerante ni en los materiales aislantes. El aparato no se debe desechar junto con los residuos urbanos. La espuma aislante contiene gases inflamables: el aparato se debe desechar de acuerdo con la normativa vigente, que puede solicitar a las autoridades locales. No dañe la unidad de refrigeración, en especial la parte trasera, cerca del intercambiador de calor. Los materiales de este aparato marcados con el símbolo ♻️ son reciclables.

Funcionamiento

Encendido

Introduzca el enchufe en la toma.

El piloto se ilumina.

Gire el regulador de temperatura hacia la derecha

Importante Si la temperatura interior del aparato es muy elevada, se enciende la luz de alarma.

Apagado

Para apagar el aparato, gire el regulador de temperatura hasta la posición 0.

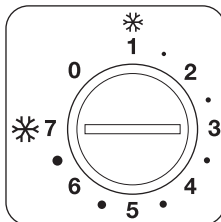
Regulación de la temperatura

La temperatura se regula automáticamente. Para utilizar el aparato, proceda como se indica:

- gire el regulador de temperatura hacia el símbolo ❄️ para obtener el frío mínimo
- gire el regulador de temperatura hacia el símbolo ❄️ para obtener el frío máximo



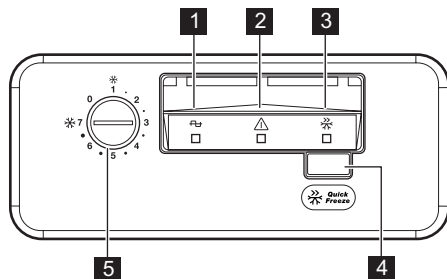
Lo más idóneo es ajustar la temperatura en una posición intermedia.



Sin embargo, el ajuste exacto debe elegirse teniendo en cuenta que la temperatura interior del aparato depende de:

- temperatura ambiente
- la frecuencia con que se abre la tapa
- la cantidad de alimentos guardados
- ubicación del aparato.

Panel de mandos



- 1 Luz piloto
- 2 Luz de alarma de temperatura alta
- 3 Luz de congelación rápida
- 4 Interruptor de congelación rápida
- 5 Regulador de temperatura

Función de congelación rápida

La función se activa pulsando el interruptor de congelación rápida.

Primer uso

Limpieza de las partes internas

Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.

Uso diario

Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos, active la función de congelación rápida al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la **placa de datos técnicos**.⁶⁾

Se enciende la luz correspondiente.

Esta función se desactiva automáticamente después de 52 horas.

La función se puede desactivar en cualquier momento con el interruptor Fast Freezing. Se apaga la luz de congelación rápida.

Alarma de temperatura alta

El aumento de la temperatura de un compartimento (por ejemplo, por falta de energía eléctrica) se indica mediante el parpadeo de la luz de alarma.

No coloque alimentos en el congelador mientras dure la fase de alarma.

Cuando se restablezcan las condiciones normales, la luz de alarma se apagará de manera automática.

Importante No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que podrían dañar el acabado

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

Almacenamiento de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con un ajuste alto antes de colocar los productos en el compartimento.

⁶⁾ Consulte "Datos técnicos".

Importante En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo "tiempo de elevación", los alimentos descongelados deben consumirse cuanto antes o cocinarlos de inmediato y volverlos a congelar (después de que se hayan enfriado).

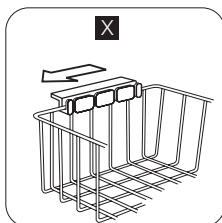
Apertura y cierre de la tapa

Dado que la tapa va provista de un cierre sellante hermético, no es fácil abrirla de nuevo inmediatamente después de haberla cerrado (a causa del vacío que se forma en el interior del aparato).

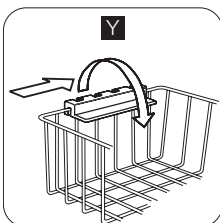
Espere unos minutos antes de volver a abrir el aparato. La válvula de vacío facilitará la apertura de la tapa.

 **Advertencia** No tire de la manilla ejerciendo una fuerza excesiva.

Cestos de almacenamiento

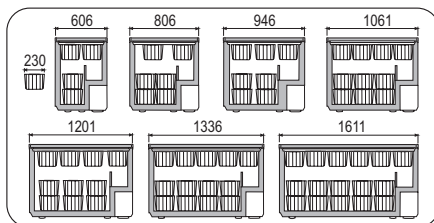


Cuelgue los cestos del borde superior del congelador (X) o colóquelos dentro del mismo (Y).



Gire y fije las empuñaduras para cada una de estas dos posiciones según se indica en la figura.

Las figuras siguientes indican la cantidad de cestos que pueden introducirse en los distintos modelos de congelador.



Solicite al Centro de servicio técnico los cestos adicionales que precise.

Consejos útiles

Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se muestra en la placa de datos técnicos;

- el proceso de congelación requiere 24 horas. Durante ese periodo no deben añadirse otros alimentos para congelación;
- congele sólo productos alimenticios de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar

posteriormente sólo las cantidades necesarias;

- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados;
- no permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, para evitar el aumento de temperatura de los segundos;
- los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;
- el hielo, si se consume inmediatamente después de retirarlo del compartimento congelador, puede provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es recomendable etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo que permanecen almacenados.

Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la tapa o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario;
- una vez descongelados, los alimentos se deterioran con rapidez y no pueden congelarse otra vez;
- no supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

Mantenimiento y limpieza



Precaución Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.



Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración; por tanto, el mantenimiento y la recarga deben estar a cargo exclusivamente de técnicos autorizados.

Limpieza periódica

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de red.
3. Limpie regularmente el aparato y los accesorios con agua tibia y jabón neutro. Limpie cuidadosamente el cierre sellante de la tapa.
4. Seque a fondo el aparato.
5. Conecte el enchufe a la toma de red.
6. Encienda el aparato.



Precaución No limpie el interior del aparato con detergentes, limpiadores abrasivos, productos de limpieza muy perfumados ni pulimentos a base de cera. Tenga cuidado para no dañar el sistema de refrigeración.

Importante El área del compresor no requiere limpieza alguna.

Muchas marcas de limpiadores de superficies de cocina contienen químicos que pueden atacar o dañar los plásticos del aparato. Por tal razón, se recomienda que el exterior del aparato se limpie sólo con agua templada a la que se añadirá un poco de líquido lavavajillas.

Descongelación del congelador

Descongele el congelador sólo cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 10 a 15 mm.

El mejor momento para descongelar el aparato es cuando está vacío o tiene pocos alimentos. Para eliminar la escarcha, siga estos pasos:

1. Apague el aparato.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel periódico y colóquelos en un sitio fresco.
3. Deje la tapa abierta, extraiga el tapón de drenaje del agua de descongelación y recoja el agua en una bandeja. Utilice un raspador para retirar el hielo rápidamente.

4. Cuando finalice la descongelación, seque bien el interior y vuelva a colocar el tapón.
5. Encienda el aparato.
6. Ajuste el regulador de temperatura para obtener el máximo frío y haga funcionar el aparato durante dos o tres horas con dicho ajuste.
7. Vuelva a introducir los alimentos que retiró previamente.

Importante No utilice herramientas metálicas afiladas para retirar la escarcha; podría dañar el aparato. No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de derretimiento del hielo, excepto los recomendados por el fabricante. La elevación de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados, durante la descongelación, puede acortar la duración de su almacenamiento. La cantidad de escarcha de las paredes del aparato aumenta si la humedad exterior es

elevada y si los alimentos congelados no están bien envueltos.

Periodos sin funcionamiento

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de red.
3. Extraiga todos los alimentos.
4. Descongele y limpie el aparato y todos sus accesorios.
5. Deje abierta la tapa para impedir la formación de olores desagradables.

Importante Si va a mantener el armario en marcha, solicite a alguien que lo inspeccione de vez en cuando para evitar que los alimentos se echen a perder en caso de un corte de energía.

Qué hacer si...

 **Precaución** Antes de realizar cualquier reparación, desconecte el enchufe del aparato de la toma de red. Sólo un electricista o un técnico profesional debe llevar a cabo cualquier reparación que no figure en este manual.

Importante Se producen ruidos durante el funcionamiento normal (compresor, circulación del refrigerante).

Problema	Causa posible	Solución
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable (las cuatro patas deben estar bien apoyadas en el suelo).
El compresor funciona continuamente.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	La tapa se ha abierto con demasiada frecuencia.	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario.
	La tapa no se ha cerrado correctamente.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere varias horas y vuelva a comprobar la temperatura.

Problema	Causa posible	Solución
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfrien a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La temperatura de la habitación donde está el aparato es demasiado alta y no puede funcionar correctamente.	Trate de reducir la temperatura de la habitación donde esté el aparato.
La luz de alarma de temperatura alta está encendida.	La temperatura del congelador es demasiado alta.	Consulte la sección "Alarma de temperatura alta".
	El aparato se ha conectado recientemente y la temperatura sigue siendo demasiado alta.	Consulte la sección "Alarma de temperatura alta".
Hay demasiada escarcha.	Los productos no están bien envueltos.	Envuelva mejor los productos.
	La tapa no está bien cerrada o no cierra correctamente.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
	El tapón de drenaje del agua no está bien colocado.	Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta.
La tapa no cierra totalmente.	Hay demasiada escarcha.	Elimine el exceso de escarcha.
	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	Hay paquetes de alimentos que impiden el ajuste de la tapa.	Coloque los paquetes de alimentos en la forma correcta; consulte la etiqueta adherida al aparato.
Es difícil abrir la tapa.	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	La válvula está bloqueada.	Compruebe la válvula.
La bombilla no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Consulte "Sustitución de la bombilla".
La temperatura del congelador es demasiado alta.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más baja.
	La tapa no cierra correctamente o no está bien cerrada.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
	El aparato no se ha enfriado lo suficiente antes de empezar a congelar.	Deje que el aparato se enfríe lo suficiente.

Problema	Causa posible	Solución
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere varias horas y vuelva a comprobar la temperatura. La próxima vez, reduzca la cantidad de alimentos que desea congelar al mismo tiempo.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfrien a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	Los productos para congelar estaban demasiado cerca unos de otros.	Coloque los productos de forma que el aire pueda circular libremente entre ellos.
	La tapa se ha abierto con frecuencia.	No abra la tapa a menos que sea imprescindible.
	La tapa se ha dejado abierta durante mucho tiempo.	No deje la tapa abierta más tiempo del necesario.
La temperatura del congelador es demasiado baja.	La temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta.
El aparato no funciona. No enfría ni se encienden las luces.	El enchufe no está bien colocado en la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	El aparato no recibe corriente eléctrica.	Conecte otro aparato a la misma toma de corriente para comprobar que funciona.
	El aparato no está encendido.	Encienda el aparato.
	No hay tensión en la toma de corriente (pruebe a conectar otro aparato para ver si funciona).	Llame a un electricista.

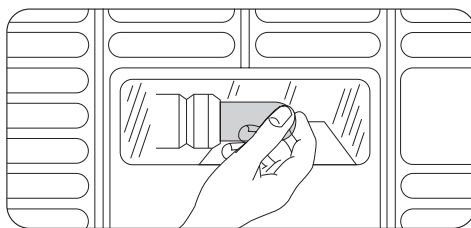
Atención al cliente

Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano.

Para agilizar el servicio, anote el modelo específico y el número de serie del aparato y facilítelos al personal técnico. Los números se encuentran en el certificado de garantía o en la placa de datos técnicos situada en el costado exterior derecho del aparato.

Cambio de la bombilla

1. Desenchufe el aparato de la toma de red.



2. Cambie la bombilla por otra de la misma potencia y diseñada específicamente para aparatos domésticos (la potencia máxima se indica en la cubierta de la bombilla).
3. Conecte el enchufe a la toma de red.
4. Abra la tapa. Compruebe que la bombilla se enciende.

Datos técnicos

		ZFC26400WA	ZFC31400WA	ZFC41400WA	ZFC51400WA
Medidas de la cavidad					
	Alto	868 mm	876 mm	876 mm	876 mm
	Ancho	935 mm	1050 mm	1325 mm	1600 mm
	Fondo	665 mm	665 mm	665 mm	665 mm
Tiempo de estabilización		32 h	32 h	31 h	31 h

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el lado exterior

derecho del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

Instalación

Colocación

 **Advertencia** Si va a desechar un aparato antiguo que tiene una cerradura o un cierre en la tapa, deberá asegurarse de que queda totalmente inutilizable a fin de impedir que los niños pequeños puedan quedar atrapados en su interior.

Importante El enchufe del aparato debe tener fácil acceso después de la instalación.

Este aparato se puede instalar en un lugar seco y bien ventilado (garaje o sótano), aunque para un funcionamiento óptimo se recomienda instalar el aparato en un punto en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de datos técnicos del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la

placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional.

El fabricante rechaza toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas. Este aparato es conforme con las directivas de la CEE.

Requisitos de ventilación

1. Coloque el congelador en posición horizontal sobre una superficie firme. El aparato debe apoyarse correctamente sobre sus cuatro patas.
2. Asegúrese de que queda una separación de 5 cm entre el aparato y la pared trasera.
3. Asegúrese también de que la separación entre el aparato y las superficies laterales es de 5 cm.

El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

Aspectos medioambientales

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este

producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

[illegible]

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on the right side, suggesting it's resting on a surface. There is no handwriting or other markings on the paper.



www.zanussi.com/shop



804180462-A-032013